

Dreame L10s Ultra Gen 2

Миючий робот-пилосос з
автоматичним спустошенням та
самоочищенням швабри

[Інструкція користувача](#)



Ілюстрації в цьому посібнику призначено лише для довідки. Будь ласка, зверніть увагу на фактичний продукт.

DREAME

Зміст

UA	Інструкція користувача	01
RU	Инструкция пользователя	29
EN	User Manual	57

Щоб запобігти ураженню електричним струмом, пожежі або травмам, викликаним неправильним використанням приладу, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням приладу та збережіть його для подальшого використання.

Обмеження на експлуатацію

- Діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом та знаннями можуть використовувати цей прилад під наглядом дорослих чи опікунів для забезпечення безпечної експлуатації та уникнення можливих небезпек. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослих.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- У цьому приладі встановлені батареї, які можуть змінювати лише кваліфіковані спеціалісти.
- Очистіть місце для прибирання. Діти не повинні грати із приладом. Переконайтеся, що діти та домашні тварини знаходяться на безпечній відстані від роботи під час роботи.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте прилад у ванних кімнатах або біля басейнів.
- Цей продукт призначений тільки для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його на відкритому повітрі, на поверхнях, відмінних від підлоги, або у комерційних чи промислових приміщеннях.
- Переконайтеся, що прилад працює правильно у належному середовищі. В іншому випадку не використовуйте прилад.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити спеціальним шнуром або збіркою, які можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Не використовуйте робота в зоні, що підвішена над рівнем землі, без захисного бар'єру.

Обмеження на експлуатацію

- Не кладіть робота вгору дном. Не використовуйте кришку LDS, кришку робота або бампер як ручку для робота.
- Використовуйте робота в умовах з температурою навколишнього середовища вище 0°C та нижче 40°C. Переконайтеся, що на підлозі немає рідини чи липкої речовини.
- Щоб запобігти пошкодженню або заподіяння шкоди внаслідок перетягування, приберіть з підлоги всі незакріплені предмети та приберіть кабелі або шнури живлення з шляху очищення перед увімкненням пристрою.
- Заберіть з підлоги крихкі або дрібні предмети, щоб робот не натрапив на них і не пошкодив їх.
- Тримайте волосся, пальці та інші частини тіла подалі від всмоктуючого отвору робота.
- Тримайте інструмент для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте пристрій у кімнаті, де спить дитина.
- Не кладіть дітей, домашніх тварин чи будь-які предмети на робота, незалежно від того, нерухомий він чи рухається.
- В резервуар для чистої води можна додавати тільки чисту воду і офіційно схвалений розчин, що чистить. Не додавайте жодних інших рідин, таких як спирт або дезінфікуючий засіб. Співвідношення розчину для чищення і чистої води можна перевірити на пляшці з розчином для чищення. Зберігайте розчин, що чистить, у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте робота для прибирання горючих предметів. Не використовуйте робота для прибирання легкозаймистих або горючих рідин, їдких газів або нерозбавлених кислот або розчинників.

Обмеження на експлуатацію

- Не пилюйте тверді чи гострі предмети. Не використовуйте прилад для прибирання таких предметів, як каміння, великі шматки паперу або будь-які предмети, які можуть засмічувати прилад.
- Перед чищенням чи обслуговуванням приладу необхідно вийняти вилку з розетки.
- Не протирайте робота або базову станцію мокрою тканиною і не обполіскуйте їх рідиною. Після очищення деталей, що миються, повністю висушіть деталі перед повторним встановленням і використанням.
- Будь ласка, використовуйте цей продукт відповідно до інструкцій у посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або збитки, які виникли внаслідок неправильного використання цього продукту.

Акумулятор та заряджання

- Не використовуйте акумулятори або базові станції сторонніх виробників. Робот може використовуватись лише з базовою станцією моделі RCLE0304.
- Не намагайтеся розбирати, ремонтувати або модифікувати акумулятор або базову станцію самостійно.
- Не розміщуйте базову станцію поблизу джерела тепла.
- Не використовуйте мокру тканину або мокрі руки для протирання чи очищення зарядних контактів базової станції.
- Не утилізуйте старі акумулятори неправильно. Непотрібні акумулятори слід здати на відповідне переробне підприємство.
- Якщо шнур живлення пошкоджений або зламаний, негайно припиніть його використання та зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Інформація з техніки безпеки

UA

Акумулятор та заряджання

- Переконайтеся, що робот вимкнений під час транспортування та по можливості зберігайте його в оригінальній упаковці.
- Якщо робот не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, потім вимкніть та зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робота не рідше одного разу на 3 місяці, щоб уникнути надмірної розрядки акумулятора.

Інформація про безпеку лазера

Лазерний датчик цього продукту відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних продуктів класу 1. Будь ласка, уникайте прямого контакту з очима під час використання.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРОБ КЛАСУ 1
ПОБУТОВИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
EN 50689:2021



Тільки для внутрішнього використання



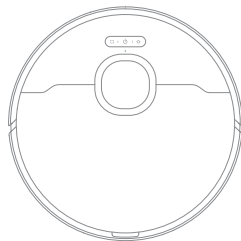
Прочитайте інструкцію з експлуатації

Компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання RLE51SE відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: <https://www.mova-tech.com>.

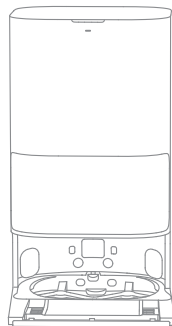
Детальний електронний посібник можна знайти за адресою <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

Огляд пристрою

Вміст упаковки



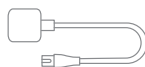
Робот



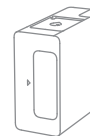
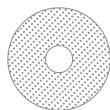
Базова станція



Бічна щітка



Шнур живлення

Посібник
користувачаРампа базової
станції
Подовжувальна
пластинаВідділення для
миючого засобу
(встановлено)Насадка для швабри x 2
(попередньо
встановлена)Тримач
швабри x 2Мішок для пилу x 2
(1 встановлено)Чистячий
інструмент

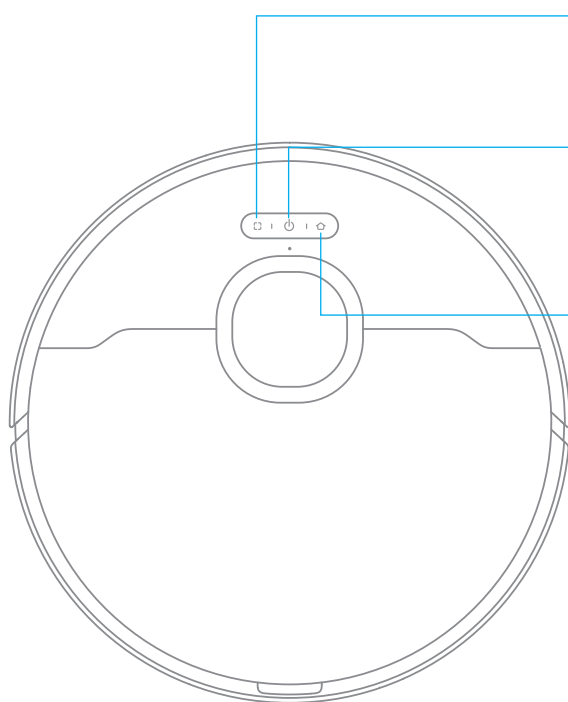
Чистячий розчин

Інші насадки

Огляд пристрою

UA

Робот



-  Кнопка локального очищення
- Натисніть, щоб розпочати локальне прибирання.

- Кнопка живлення/очищення
- Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути
- Натисніть, щоб почати прибирання після включення робота

-  Кнопка док-станції
- Натисніть, щоб відправити робота назад на базову станцію
- Натисніть та утримуйте протягом 3 секунд, щоб вимкнути блокування від дітей

Індикатор стану

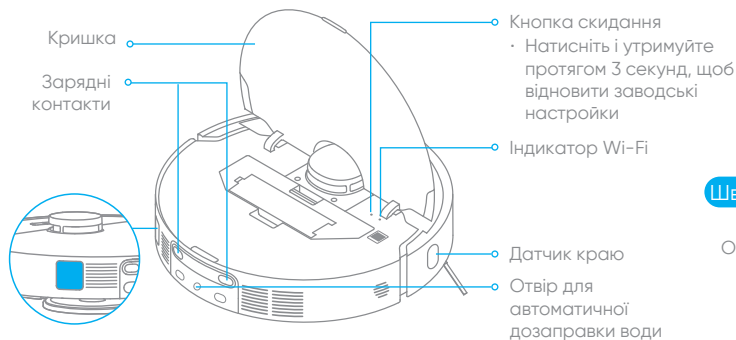
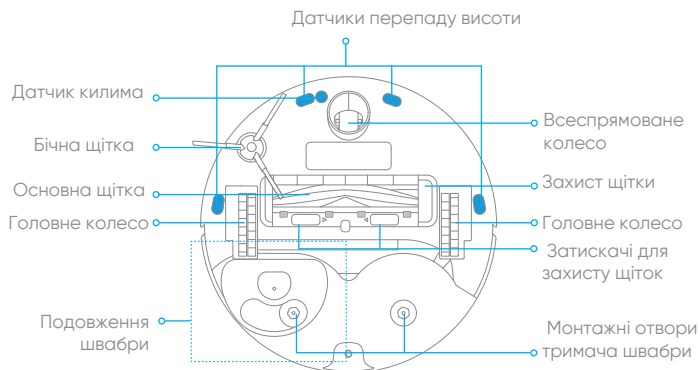
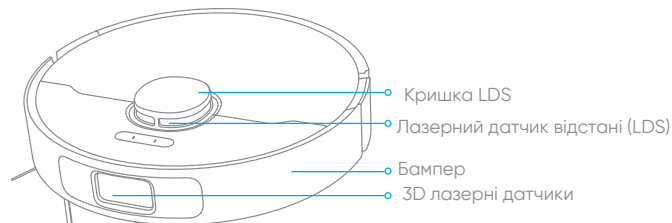
- Горить білим: очищення чи очищення завершено
- Мигає білий: заряджання (акумулятор не розряджений)
- Світиться помаранчевим: режим очікування при низькому заряді батареї або призупинення при низькому заряді батареї
- Миготливий помаранчевий: зарядка (низький заряд батареї)
- Блимає оранжевим: помилка

Примітка:

- Натисніть будь-яку кнопку на роботі, щоб зупинити прибирання або повернутися до зарядки.
- Захист від дітей можна вмикати та вимикати через програму Dreamehome.

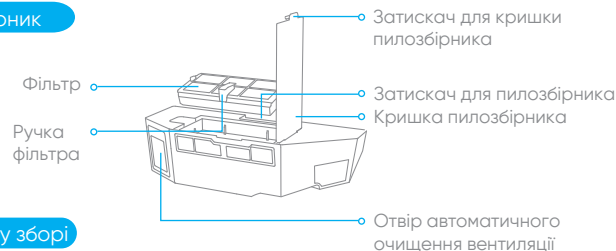
Огляд пристрою

Робот и датчики

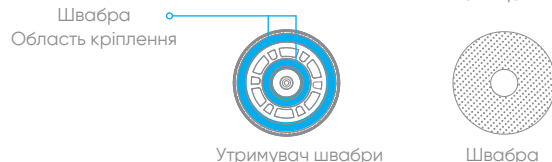


Отвір автоматичного очищення вентиляції

Пилозбірник



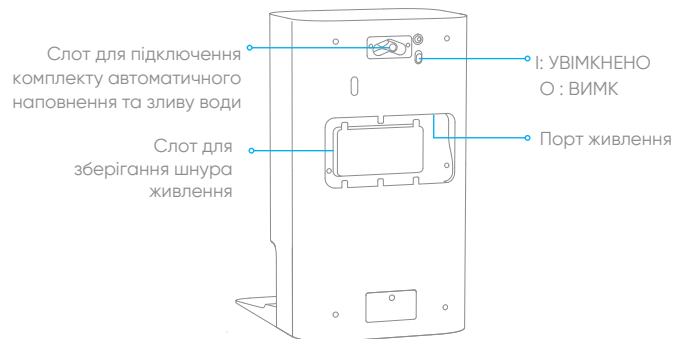
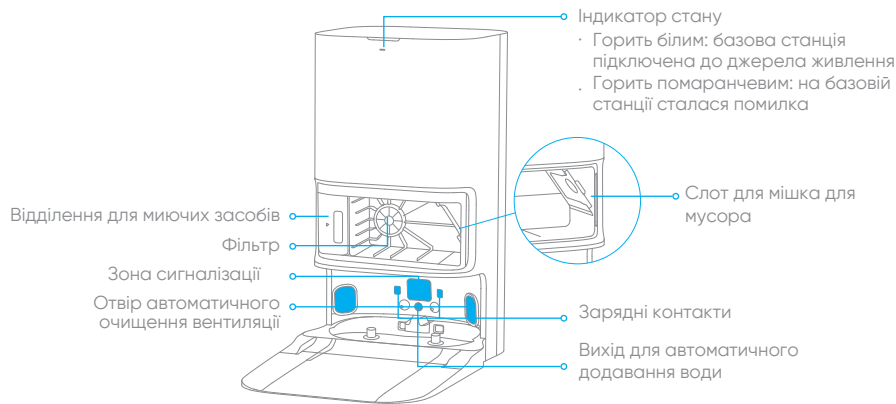
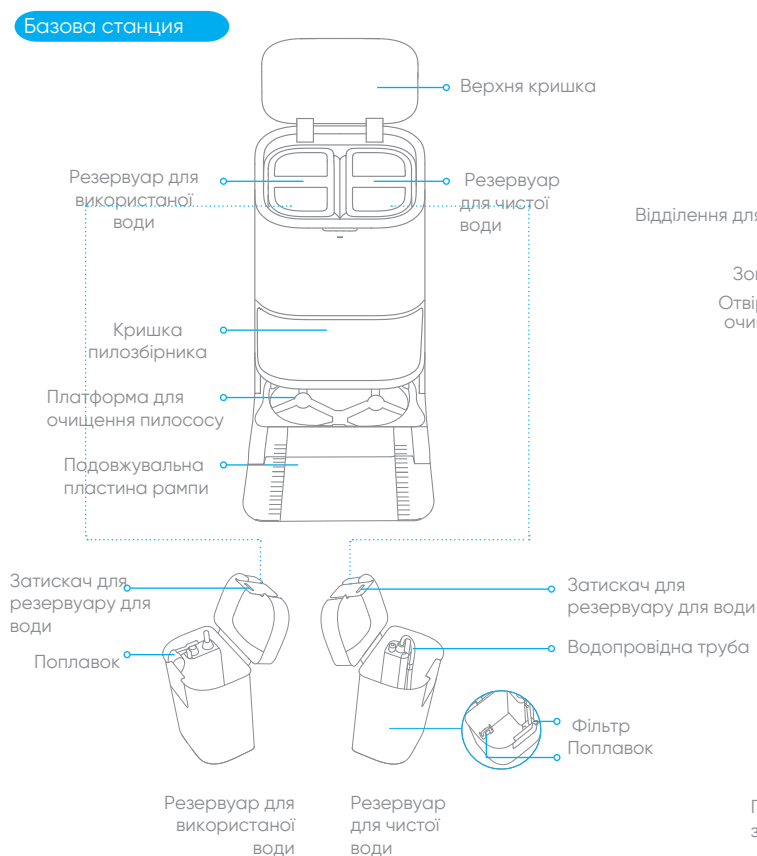
Швабра у зборі



Огляд пристрою

UA

Базова станція

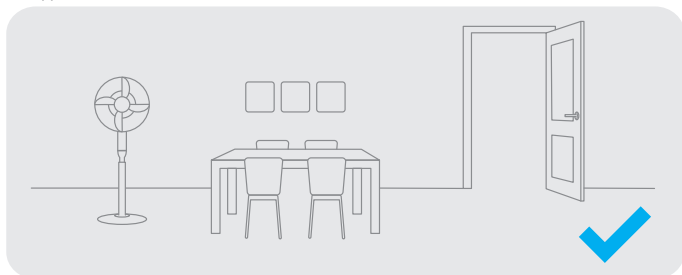


Примітка. Комплект підключення води для автоматичного наповнення та зливу необхідно придбати окремо. (Доступно лише у певних регіонах)

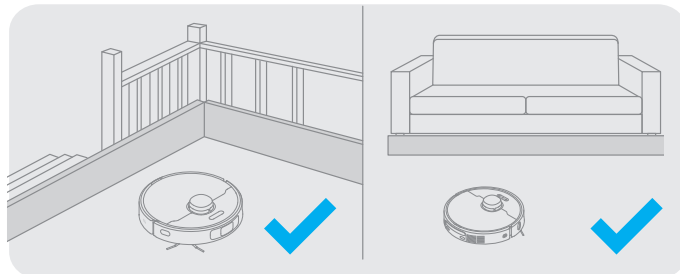
Підготовка будинку



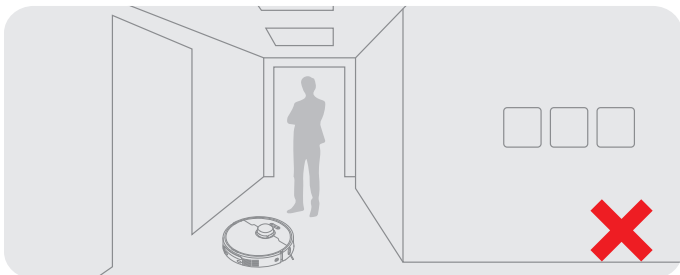
Перед очищенням приберіть нестійкі, крихкі, цінні чи небезпечні предмети, а також приберіть з землі кабелі, одяг, іграшки, тверді та гострі предмети, щоб робот не заплутався, не подряпав чи не перекинув їх і не завдав шкоди.



Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибирати, і поставте меблі на своє місце, щоб залишилося більше місця.



Перед прибиранням встановіть фізичний бар'єр на краю сходів та дивану, щоб забезпечити безпечну та безперервну роботу робота.



Щоб робот розпізнав зони, які потрібно прибирати, не стійте перед роботом, порогом, коридором або вузькими місцями.

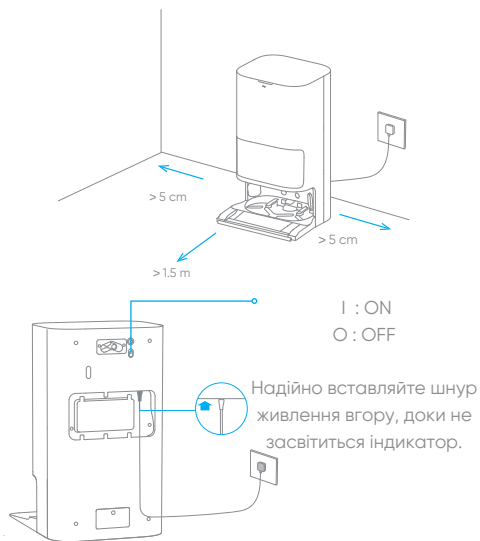
Примітка:

- При першому використанні робота слідкуйте за ним під час прибирання, щоб вчасно усунути будь-які потенційні перешкоди.
- Не пилюйте тверді предмети, такі як камені, сталеві кульки та деталі іграшок, а також гострі предмети, такі як будівельне сміття, бите скло та цвяхи, інакше можна подряпати підлогу.

Перед використанням

UA

1. Розміщення базової станції та підключення її до електричної розетки
Розмістіть базову станцію в максимально відкритому місці з хорошим сигналом Wi-Fi. Приберіть будь-які об'єкти, розташовані ближче ніж 1,5 м від передньої частини та 5 см від будь-якої сторони базової станції. Вставте шнур живлення в базову станцію та вставте його в розетку.



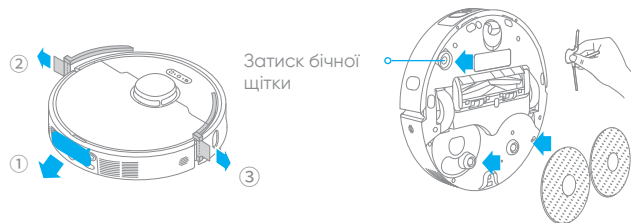
Примітка:

- Переконайтеся, що ніякі предмети не блокують зону сигналізації.
- Щоб плями від води не змочували дерев'яну підлогу чи килими, рекомендовано розміщувати базову станцію на кахельній або мармуровій підлозі.

2. Встановлення подовжувальної пластини рамп

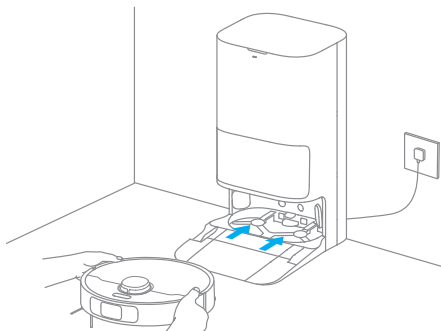


3. Зняття захисту робота та встановлення бічної щітки та швабри



4. Підключення робота до базової станції

Натисніть і утримуйте кнопку живлення на роботі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його. Розмістіть робота на базову станцію шваброю у бік платформи для очищення. Потім почуєте голосове повідомлення, коли робот успішно підключиться до базової станції.

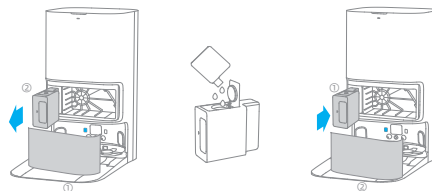


Примітка. Перед першим використанням рекомендується зарядити робота. Якщо робот не вмикається після того, як акумулятор розряджений, вручну підключіть робота до станції, щоб зарядити його.

5. Додавання розчину для чищення

- (1) Зніміть кришку пилосбірника та витягніть ємність для миючих засобів.
- (2) Відкрийте верхню кришку ємності і додайте розчин, що чистить.
- (3) Закрийте кришку ємності, вставте її назад у базову станцію, а потім встановіть кришку пилосбірника на місце. Чистий розчин

автоматично додається до резервуару для чистої води під час роботи.

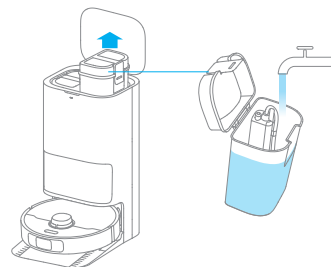


Примітка:

- Відділення для миючого засобу можна заповнити розчином для чищення. Не додавайте будь-яку іншу рідину, крім офіційно схваленого розчину для чищення, щоб уникнути несправностей.
- Встановіть відділення для миючого засобу до кляцання.

6. Додавання води до резервуару для чистої води

Вийміть резервуар для чистої води з базової станції та налійте в нього чисту воду. Потім встановіть його на базову станцію.

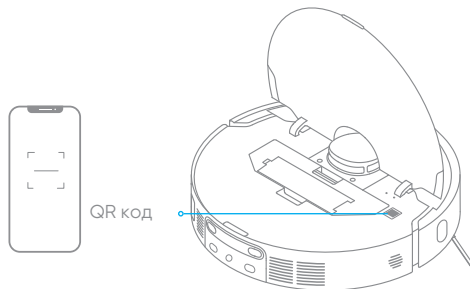


Примітка. Не додавайте гарячу воду до резервуару для води, оскільки це може призвести до його деформації.

Підключення до додатку Dreamehome

1. Завантажте додаток Dreamehome

Відскануйте QR-код на роботі, щоб завантажити та встановити додаток.



Примітка:

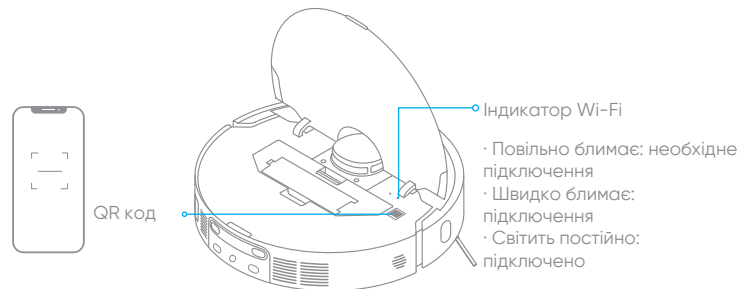
- Підтримується лише Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Через оновлення програмного забезпечення програми фактичні операції можуть відрізнятися від вказівок у цьому посібнику. Дотримуйтесь вказівок на основі поточної версії додатку.

2. Додати пристрій

Відкрийте додаток, торкніться «Сканувати QR-код для підключення» та ще раз відскануйте той самий QR-код на роботі, щоб додати пристрій. Дотримуйтеся вказівок, щоб завершити з'єднання Wi-Fi.

Примітка:

- Якщо ви хочете скинути налаштування Wi-Fi, повторіть крок 2 і дотримуйтесь інструкцій, щоб завершити підключення до Wi-Fi.
- Щоб вимкнути пристрій від мережі Wi-Fi, натисніть та утримуйте кнопку скидання на роботі протягом 3 секунд.



Як використовувати

Увімкнення/вимкнення

Натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робота. Індикатор живлення повинен спалахнути. Помістіть робота на базу, робот повинен автоматично увімкнутися та розпочати зарядку. Щоб вимкнути робота, відсуньте його від бази, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд.

Швидке картографування

Після першого налаштування мережі дотримуйтесь інструкцій у додатку, щоб швидко створити картку, і робот почне складати картку без очищення. Процес картування завершиться, коли робот повернеться на станцію, і картку буде збережено автоматично.

Пауза/Сон

Коли робот працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб зупинити його. Якщо робот призупинено більш ніж на 10 хвилин, він автоматично переходить у режим сну. Індикатор живлення та індикатор заряджання згаснуть. Натисніть будь-яку кнопку на роботі або скористайтесь додатком, щоб розбудити робота. Примітка: Якщо робот буде поставлений на паузу та поміщений на базову станцію, поточний процес прибирання завершиться.

Автоматичне очищення

Якщо заряд батареї надто низький, робот автоматично повернеться на базову станцію для заряджання. Після заряджання акумулятора до відповідного рівня він відновить незавершені завдання прибирання. Примітка. Щоб використовувати цю функцію, відкрийте її у додатку.

Режим "Не турбувати" (DND)

Якщо на роботі встановлений режим "Не турбувати" (DND), робот не зможе відновити прибирання, а індикатор живлення згасне. За замовчуванням режим "Не турбувати" вимкнено. Ви можете використовувати додаток, щоб увімкнути режим "Не турбувати" або змінити період "Не турбувати". За замовчуванням період «Не турбувати» складає 22:00 – 8:00.

Примітка:

- Заплановані завдання з прибирання виконуватимуться вчасно в період «Не турбувати».
- Робот відновить прибирання з місця, де зупинився, після закінчення періоду «Не турбувати».

Локальне прибирання

Коли робот перебуває в режимі очікування, коротко  натисніть кнопку, щоб увімкнути режим локального прибирання. У цьому режимі робот очищає навколо себе ділянку квадратної форми розміром 1,5×1,5 метра і повертається у вихідну точку після завершення локального прибирання.

Перезапуск робота

Якщо робот перестає відповідати на запити або неможливо його вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути його. Потім натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робота.

Як використовувати

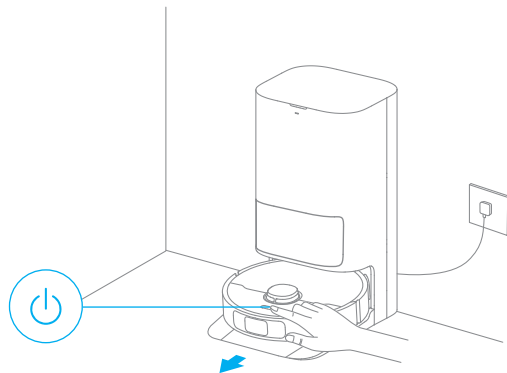
UA

Вологе прибирання

Примітка. При першому використанні швабри робот за замовчуванням виконує завдання «Вологе прибирання».

1. Початок прибирання

Натисніть кнопку живлення на роботі або використовуйте додаток, щоб робот запустився з базової станції. Потім робот спланує оптимальний маршрут прибирання та виконає завдання з прибирання на основі створеної карти.

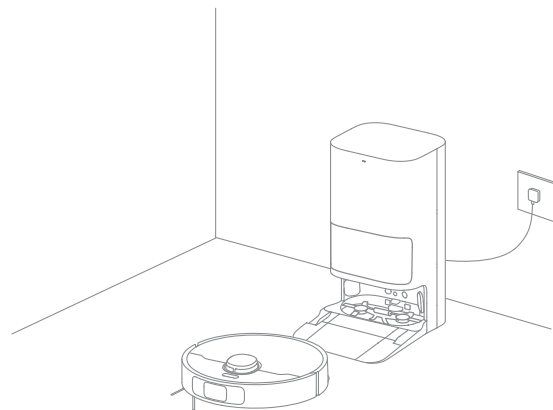


Примітка:

- Щоб робот легко повертався на базову станцію після очищення, рекомендується змусити робота запускатися з базової станції.
- Подушечки швабри будуть очищені до того, як робот почне мити підлогу, будь ласка, зачекайте з терпінням.
- Не переміщуйте базову станцію, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або платформу для чищення під час роботи.

2. Автоматичне вологе прибирання

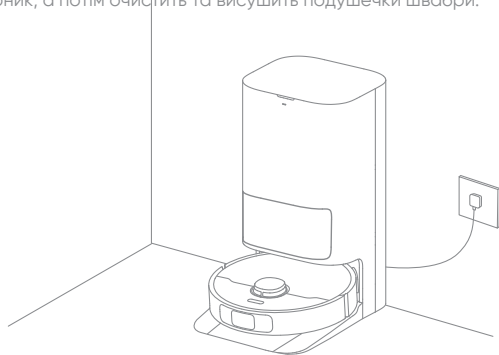
Під час прибирання робот автоматично повертається на базову станцію, щоб мити подушечки швабри залежно від частоти чищення подушок швабри, зазначеної у додатку. Базова станція автоматично наповнить резервуар робота водою і робот відновить прибирання.



Як використовувати

3. Автоматичне очищення пилозбірника, очищення та сушіння подушечок швабри після завершення завдання «Вологе прибирання»

Після того, як робот завершить прибирання та повернеться на базову станцію для зарядки, базова станція автоматично почне спорожнювати пилозбірник, а потім очистити та висушити подушечки швабри.



Примітка:

- Якщо в додатку вимкнено функцію автоматичного очищення, базова станція не буде автоматично очищати пилозбірник.
- Базова станція очищатиме пилозбірник відповідно до частоти, встановленої в додатку.

4. Очищення резервуару для використаної води

Після того, як робот виконає завдання, очистіть резервуар для води, щоб уникнути появи запаху.

Сухе прибирання потім вологе

Увімкніть функцію миття після сухого прибирання в додатку, і робот автоматично підніме швабру, щоб пропилососити підлогу. Після завершення прибирання робот повернеться, щоб очистити пилозбірник, а потім почне мити, автоматично опустивши вузол швабри.

Тільки сухе прибирання

Виберіть "Тільки сухе прибирання" в додатку, і робот автоматично підніме швабру і почнепилососити.

Тільки вологе прибирання

Увімкніть функцію миття в додатку, і робот перевірить, чи встановлено швабру. Якщо ні, встановіть швабру вручну, і тоді робот автоматично почне мити.

Регулярне технічне обслуговування

UA

Частини

Щоб підтримувати роботу в хорошому стані, рекомендується звертатися до використання аксесуарів у додатку або наступної таблиці для регулярного обслуговування.

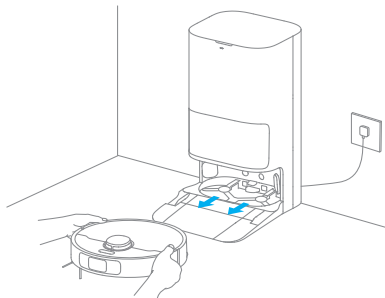
Частина	Частота технічного обслуговування	Період заміни
Резервуар для брудної води	Після кожного використання	/
Резервуар для чистої води	Раз на 2 тижні	
Основна щітка		Кожні 6–12 місяців
Фільтр пиловбирника		Кожні 3–6 місяців
Бічна щітка		
Тримач для швабри		/
Платформа для очищенн	Раз в місяць	/
Зона сигналізації базової станції		
Зарядні контакти		
Всеспрямоване колесо		
Автоматичне очищення базової станції		
Датчик краю		
Лазерний датчик відстані (LDS)		
3D лінійні лазерні сенсори		

Частина	Частота технічного обслуговування	Період заміни
Датчик килима	Раз в місяць	/
Датчики висоти		
Бампер		
Отвір для автоматичної дозаправки води робота		
Нижня частина робота		
Пилозбірник	Очищайте при необхідності	
Мішок для пилу	/	Кожні 2-4 місяці
Подушечка для швабри		Кожні 1-3 місяці

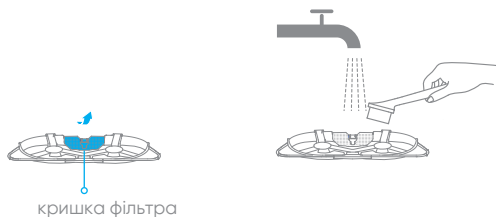
Примітка. Частота заміни залежатиме від використання робота. Якщо виняток виникає через особливі обставини, деталі слід замінити.

Платформа для очищення

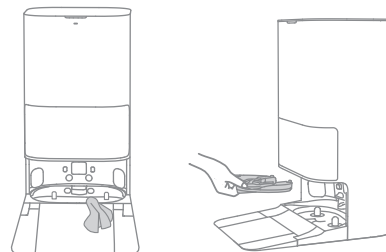
1. Вийміть робота з базової станції.



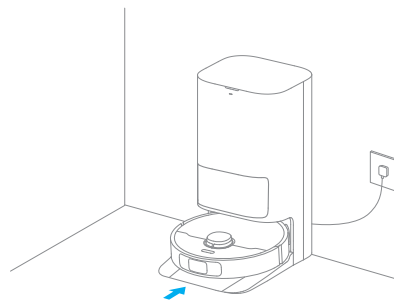
2. Вийміть платформу для очищення та відкрийте кришку фільтра. Промийте її чистою водою і очистіть її за допомогою інструменту для чищення. Після чищення закрийте кришку і протріть платформу сухою м'якою тканиною.



3. Протріть основу платформи та помістіть її назад у базову станцію.



4. Використовуйте додаток або швидко натисніть кнопку на  роботі, щоб він повернувся на базову станцію.



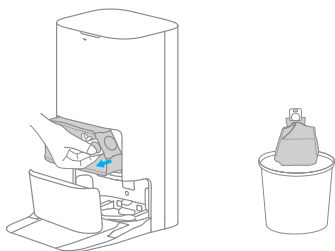
Примітка. Під час прибирання не повертайте робота на базову станцію.

Регулярне технічне обслуговування

UA

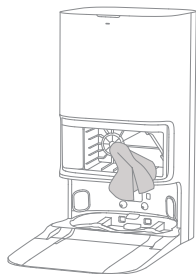
Мішок для пилу

1. Зніміть кришку пилозбірника та викиньте мішок для пилу.

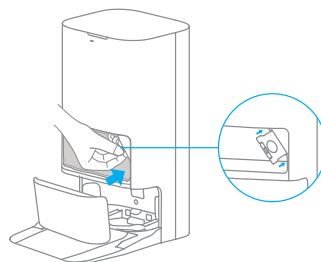


Примітка. Потягнувши вгору за ручку, мішок буде закрито, щоб пил і сміття випадково не випали.

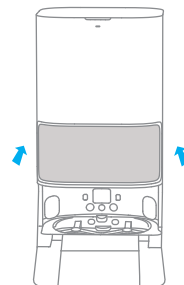
2. Видаліть з фільтра пил та сміття сухою тканиною.



3. Встановіть новий мішок для пилу.

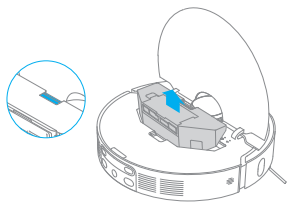


4. Закрийте кришку пилозбірника.

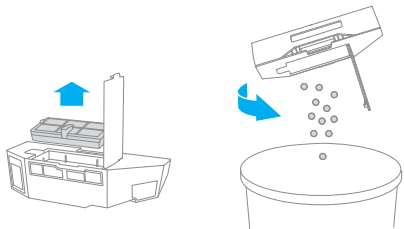


Пилозбірник та фільтр

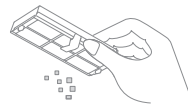
1. Відкрийте кришку робота і натисніть на затиск пилозбірника, щоб зняти пилозбірник.



2. Відкрийте кришку пилозбірника, вийміть фільтр, а потім очистіть пилозбірник, як показано на схемі.

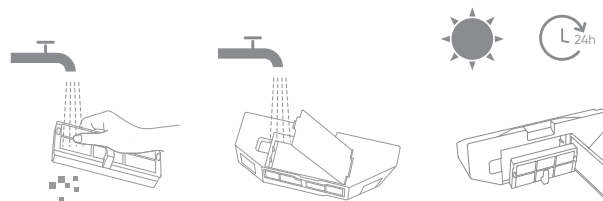


3. Обережно постукайте по корзинці фільтра, щоб видалити бруд.



Примітка. Не намагайтеся чистити фільтр щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб не пошкодити його.

4. Промийте пилозбірник та фільтр водою та повністю висушіть їх перед встановленням на місце.



Примітка:

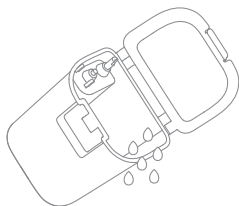
- Промивайте пилозбірник та фільтр тільки чистою водою. Не використовуйте жодних миючих засобів.
- Використовуйте пилозбірник та фільтр тільки тоді, коли вони повністю висохнуть.

Регулярне технічне обслуговування

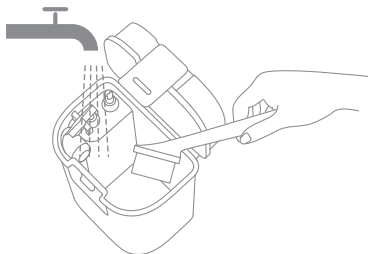
UA

Резервуар для брудної води

1. Зніміть резервуар для брудної води, відкрийте кришку та вилийте брудну воду.



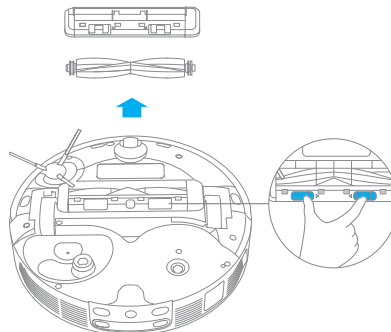
2. Промийте резервуар для брудної води чистою водою і використовуйте інструмент, що додається, щоб очистити внутрішню стінку резервуара для брудної води.



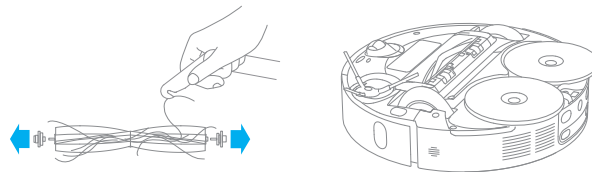
Примітка. Поплавок в резервуарі для використаної води є рухомою частиною. Не докладайте занадто багато зусиль під час чищення, щоб не пошкодити його.

Основна щітка

1. Натисніть на затиски заховати щітку всередину, щоб зняти захист щітки, та витягніть щітку з роботи.

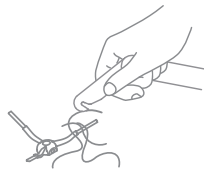


2. Витягніть кришки щіток з обох кінців щітки, як показано на малюнку. Використовуйте інструмент, що додається, щоб видалити волосся, що заплуталося в щітці. Знову встановіть кришки щіток на обох кінцях щітки, а потім знову встановіть щітку. Натисніть на захист щітки, щоб зафіксувати її на місці.



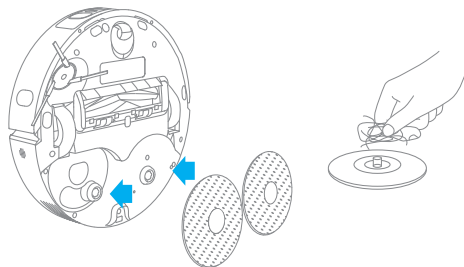
Бічна щітка

Зніміть і очистіть бічну щітку.

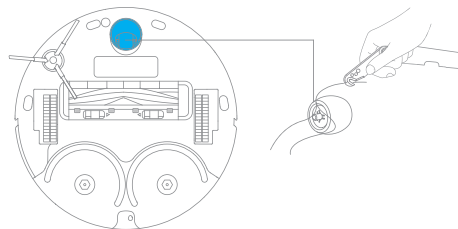


Тримач для швабри

Зніміть і почистіть тримач для швабри.



Всепрямоване колесо



Примітка:

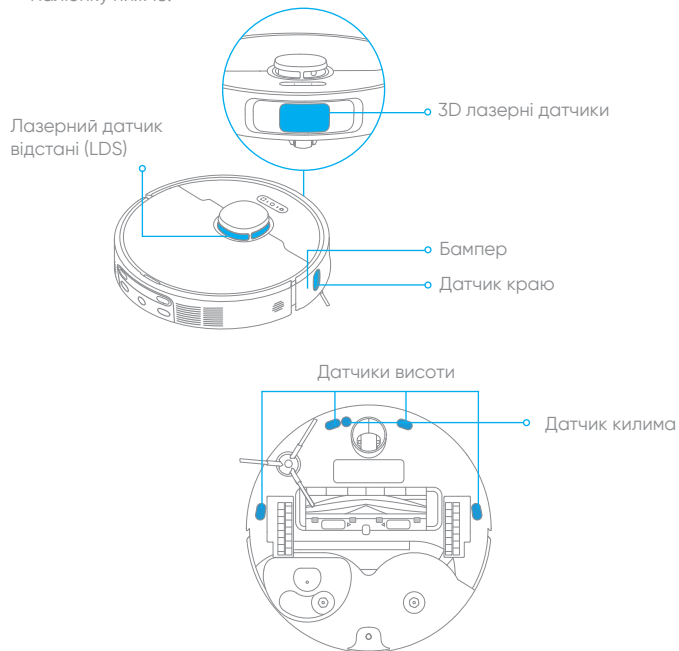
- Використовуючи такий інструмент, як невелика викрутка, відокремте вісь та шину всепрямованого колеса. Не застосовуйте надмірну силу.
- Промийте всенаправлене колесо під проточною водою і встановіть його після повного висихання.

Регулярне технічне обслуговування

UA

Датчики робота

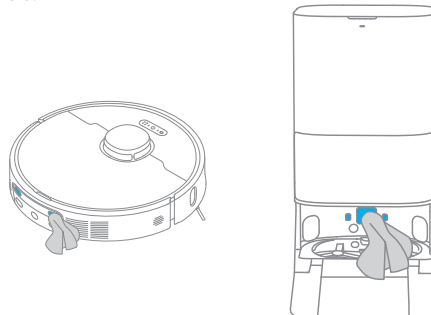
Протирайте датчики робота м'якою та сухою тканиною, як показано на малюнку нижче:



Примітка. Волога тканина може пошкодити чутливі елементи всередині робота та базової станції. Будь ласка, використовуйте суху тканину для чищення.

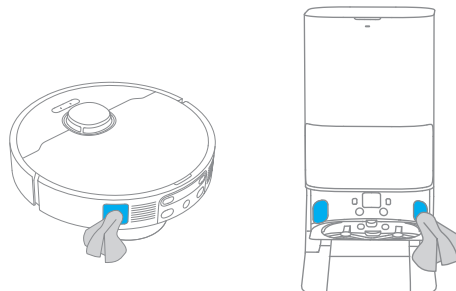
Зарядні контакти та зона сигналізації

Очистіть контакти заряджання та сигнальну зону базової станції м'якою та сухою тканиною.



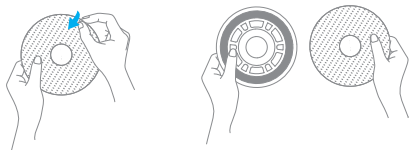
Очищення вентиляційних отворів

Очистіть вентиляційні отвори робота та базової станції м'якою та сухою тканиною.



Швабра

Зніміть насадку для швабри з утримувача насадки для швабри, щоб замінити її.



Батарея

Робот оснащений високопродуктивним літій-іонним акумулятором. Переконайтеся, що акумулятор залишається зарядженим під час щоденного використання, щоб підтримувати оптимальну продуктивність акумулятора. Якщо робот не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його та приберіть. Щоб запобігти пошкодженню через надмірну розрядку, заряджайте робота принаймні раз на три місяці.

Пошук та усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не вмикається	Батарея розряджена. Перезарядіть робота на базі та повторіть спробу. Температура акумулятора дуже низька або занадто висока. Рекомендується використовувати прилад при температурі від 32°F (0°C) до 104°F (40°C).
Робот не заряджається.	Базова станція не підключена до джерела живлення. Переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення правильно підключені. Поганий контакт між зарядними контактами базової станції та роботом, очистіть зарядні контакти. Перевірте, чи немає стороннього предмета в роз'ємі робота, і видаліть сторонній предмет, якщо є.
Роботу не вдається підключити до Wi-Fi.	Пароль мережі Wi-Fi неправильний. Переконайтеся, що пароль для підключення до мережі Wi-Fi правильний. Робот не підтримує з'єднання Wi-Fi 5 ГГц. Переконайтеся, що робот підключено до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц. Сигнал Wi-Fi слабкий. Переконайтеся, що робот знаходиться в зоні з гарним Wi-Fi покриттям. Можливо, робот не готовий до налаштування. Будь ласка, вийдіть і знову увійдіть до додатку, а потім повторіть спробу, як зазначено.
Робот не може знайти та повернутися на базову станцію.	Базову станцію відключено від живлення або переміщено, коли на ній немає робота. Підключіть базову станцію до джерела живлення або помістіть робота на базову станцію для зарядки. Навколо базової станції надто багато перешкод. Розмістіть базову станцію на відкритому місці. Переміщення робота може призвести до зміни положення, і якщо зміна положення не вдається, він відтворить карту заново. Якщо робот знаходиться надто далеко від базової станції, можливо, він не зможе автоматично повернутися самостійно, і в цьому випадку вам доведеться вручну помістити робота на базову станцію. Протріть сигнальну зону на базовій станції, щоб видалити пил та сміття.
Робот застряг перед базовою станцією і не може до неї повернутися.	Усуньте будь-які перешкоди в межах 5 см зліва і праворуч або в межах 1,5 м перед базовою станцією, щоб запобігти блокуванню робота. Шлях повернення на базову базу заблоковано, наприклад, двері зачинені. Робот може ковзати, якщо підлога перед базовою станцією надто волога. У цьому випадку видаліть зайву воду, перш ніж використовувати робота. Рекомендується перемістити базову станцію в інше місце та повторити спробу. Переконайтеся, що подовжувальну пластину рампи встановлено правильно.
Робот не вимикається.	Робот не можна вимкнути під час заряджання. Рекомендується відсунути робота від базової станції, а потім натиснути та утримувати кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб вимкнути його. Якщо робота не вдається вимкнути, виконавши крок 1, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути робота. Якщо проблему не вирішено, зверніться до сервісної служби.

Проблема	Рішення
Швидкість заряджання низька.	Повне заряджання робота при низькому заряді батареї займає близько 3,5 годин. Якщо ви працюєте при температурі, що виходить за межі вказаного діапазону, швидкість заряджання автоматично знизиться, щоб продовжити термін служби батареї. Зарядні контакти на роботі та на базі можуть бути забруднені, протріть їх сухою тканиною.
Шум збільшується під час роботи робота.	Перевірте, чи не засмічений фільтр пиловбирника. Якщо так, то очистіть його або замініть. Твердий предмет може застрягти в основній щітці або пиловбирнику. Перевірте та видаліть усі тверді предмети. Основна чи бокова щітка можуть заплутатися. Перевірте та видаліть всі сторонні предмети. Переключіть режим всмоктування на стандартний або тихий.
Робот рухається, не слідуючи заданому маршруту.	Робота на мокрій і скользкой поверхності приводить к проскальзыванию основного колеса. Перед использованием робота рекомендуется высушить влажные места. Протирайте линейные лазерные датчики и визуальный датчик искусственного интеллекта на работе чистой мягкой тканью, чтобы они оставались чистыми и без препятствий.
Робот пропускає приміщення, які потрібно прибирати.	Переконайтеся, що двері приміщень відчинені. Перевірте, чи нема біля дверей приміщення порогу вище 2 см. Робот не може перелазити через високі пороги або сходи. Місце перед кімнатою, що прибирається, може бути вологим і слизьким, через що робот буде ковзати і працювати ненормально. Будь ласка, спробуйте висушити підлогу перед використанням робота.
Робот не відновлює прибирання після заряджання.	Переконайтеся, що робот не переведено в режим "Не турбувати" (DND), що не дозволяє йому відновити прибирання. Робот не відновить прибирання після того, як ви вручну повернете робота на базову станцію для заряджання, що включає ручне розміщення робота на базовій станції або надсилання робота на заряджання через додаток або натисканням  кнопки

Проблема	Рішення
Станція не сочищає пилозбірник автоматично.	Перевірте, чи заповнений мішок для пилу в пилозбірнику. Якщо мішок для пилу не повний, перевірте, чи немає будь-яких перешкод у вентиляційних отворах автоматичного спорожнення робота, базової станції або пилозбірника. Якщо такі є, своєчасно очищайте частину, що засмічена.
Рівень води у платформі для очищення ненормальний.	Зніміть платформу для очищення, перевірте, чи не засмічений злив стічних вод, і очистіть його. Акуратно натисніть на резервуар для води, щоб переконатися, що він встановлений правильно. Перевірте, чи не ослабла прокладка на резервуарі для використаної води і чи не встановлена вона неправильно, і, якщо так, встановіть її вручну. Якщо проблема залишається, зверніться до служби післяпродажного обслуговування. Перевірте розчин для очищення. Не додавайте жодну рідину, крім офіційно схваленого розчину.
Тримач подушки для швабри піднятий ненормально.	Зніміть тримач швабри, щоб перевірити, чи немає в ньому сторонніх предметів, і спробуйте перезапустити робота. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Під резервуаром для чистої води або навколо ущільнення є вода.	Під час виймання резервуара для чистої води трохи води в трубі може залишитися під резервуаром або навколо ущільнення. Це нормально. Будь ласка, протріть сухою тканиною.

Для отримання додаткової підтримки, зв'яжіться з нами через <https://global.dreametech.com>

Робот

Модель	RLL32SE
Час зарядки	Прибл. 3,5 години
Номинальна напруга	14,4 В ---
Номинальна потужність	75 Вт
Робоча частота	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	<20 дБм

Базова станція/зарядна док-станція

Енергоспоживання у вимкненому стані: $\leq 0,3$ Вт

Енергоспоживання в режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт (протягом 15 хвилин після того, як робот залишає базову станцію/зарядну док-станцію)

Робот та базова станція/зарядна док-станція

Устаткування не має режиму очікування або інших еквівалентних станів з точки зору вимог до режиму очікування, функції керування живленням або можливості відключення безпроводових мережних підключень для обслуговування акумулятора. Енергоспоживання обладнання, ймовірно, буде вищим, ніж у інших моделей обладнання, що відповідають цим функціональним вимогам.

Базова станція

Модель	RCLE0304
Номинальна вхідна потужність	220–240 В 50 – 60 Гц
Номинальна потужність	20 В --- 2 А
Номинальна потужність (при очищенні від пилу)	700 Вт
Номинальна потужність (під час очищення)	40 Вт
Номинальна потужність (під час зарядки та сушіння)	89 Вт

За звичайних умов використання це обладнання має розташовуватися на відстані щонайменше 8 дюймів (20 см) між антеною та тілом користувача.

Примітка.

· Номинальна потужність (під час зарядки та сушіння) визначається значенням потужності протягом періоду повного навантаження.

Виймання та утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить небезпечні для довкілля речовини. Акумулятор повинен бути вилучений кваліфікованими технічними фахівцями та утилізовано в пристосованому для цього місці.

- Перед утилізацією акумулятор необхідно витягти з приладу;
- перед вийманням акумулятора необхідно вимкнути прилад від джерела енергії;
- акумулятор необхідно утилізувати у безпечний спосіб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж виймати батарею, вимкніть живлення та максимально розрядіть батарею.

Непотрібні батареї слід викидати на відповідний пункт переробки.

Не піддавайте батареї впливу високої температури, щоб уникнути ризику вибуху.

У неправильних умовах з акумулятора може вилитися рідина. У разі контакту промийте водою та зверніться за медичною допомогою.

Інструкція з вилучення

1. Переверніть робота, за допомогою інструмента відкрутіть гвинти на задній частині робота, а потім зніміть кришку.
2. Від'єднайте клеми між акумулятором та друкованою платою, щоб вийняти акумулятор.

Інформація про WEEE



Всі продукти, зазначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE згідно з директивою 2012/19/ЄС), які не можна змішувати з несортованими побутовими відходами. Натомість вам слід захистити здоров'я людини та довкілля, здавши своє використане обладнання у спеціальний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання, призначений урядом або місцевою владою. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Будь ласка, зв'яжіться з установником або місцевою владою для отримання додаткової інформації про місцезнаходження та умови таких пунктів збору.

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных неправильным использованием прибора, внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием прибора и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения на эксплуатацию

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать данный прибор под присмотром взрослых или опекунов для обеспечения безопасной эксплуатации и избежания возможных опасностей. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Устройство следует использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- В устройстве установлены аккумуляторы, замена которых может производиться только квалифицированным персоналом.
- Освободите место для уборки. Не позволяйте детям играть с устройством. Убедитесь, что дети и домашние животные находятся на безопасном расстоянии от робота во время его работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте устройство в ванных комнатах или рядом с бассейнами.
- Устройство предназначено только для уборки полов в жилых помещениях. Не используйте его на открытом воздухе, на поверхностях, отличных от пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Убедитесь, что устройство работает правильно в соответствующих условиях. В противном случае не используйте устройство.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром или сборкой, доступными у производителя или сервисного центра.
- Не используйте робота в подвешенном состоянии без защитного ограждения.

Ограничения на эксплуатацию

- Не переворачивайте робота. Не используйте крышку LDS, крышку робота или бампер в качестве ручки для робота.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0°C и ниже 40°C. Убедитесь, что на полу нет жидкостей или липких веществ.
- Чтобы предотвратить повреждения или вред от перетаскивания, уберите с пола все незакрепленные предметы и уберите кабели и шнуры питания с очищаемого пути перед включением устройства.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не столкнулся с ними и не повредил их.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в всасывающее отверстие робота.
- Храните чистящий инструмент в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство в комнате, где спят младенцы или дети.
- Не кладите детей, домашних животных и не кладите на робота никакие предметы, независимо от того, неподвижен он или движется.
- В резервуар для чистой воды можно заливать только чистую воду и официально одобренный чистящий раствор. Не добавляйте другие жидкости, например, спирт или дезинфицирующее средство. Соотношение чистящего раствора и чистой воды можно проверить на бутылке с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Не используйте робота для уборки горящих предметов. Не используйте робота для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, едких газов, неразбавленных кислот или растворителей.

Ограничения на эксплуатацию

- Не пылесосьте твердые или острые предметы. Не используйте устройство для сбора таких предметов, как камни, крупные куски бумаги или любые другие предметы, которые могут засорить устройство.
- Перед чисткой или обслуживанием устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не протирайте робота или базовую станцию влажной тканью и не промывайте их какими-либо жидкостями. После очистки моющихся деталей полностью высушите их перед установкой на место и использованием.
- Пожалуйста, используйте данное изделие в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя. Пользователь несет ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования данного изделия.

Аккумулятор и зарядка

- Не используйте аккумуляторы, шнуры питания или зарядные устройства сторонних производителей. Используйте только с блоком питания RCLE0304.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или зарядную док-станцию.
- Не размещайте зарядную док-станцию рядом с источником тепла.
- Не протирайте и не чистите контакты зарядки док-станции влажной тканью или мокрыми руками.
- Не утилизируйте неправильно старые батареи. Ненужные батареи следует выбрасывать на соответствующий пункт переработки.
- Если шнур питания поврежден или сломан, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Информация по технике безопасности

RU

Аккумулятор
и зарядка

- Убедитесь, что робот выключен во время транспортировки и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Если робот не будет использоваться в течение длительного времени, полностью зарядите его, затем выключите и храните в прохладном, сухом месте. Заряжайте робота не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора.

Информация о
безопасности
лазера

Лазерный датчик этого продукта соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных продуктов класса 1. Пожалуйста, избегайте прямого контакта с глазами во время использования.

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1
ПОТРЕБИТЕЛЬСКАЯ ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ
EN 50689:2021



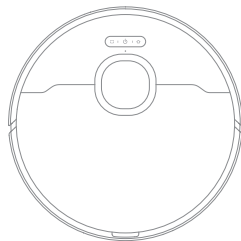
Только для использования в помещении



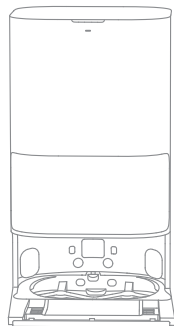
Прочтите руководство оператора

Настоящим компания Dreame Trading(Tianjin)Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования RLL42SDA соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <https://global.dreametech.com>. Подробное электронное руководство можно найти по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

Содержимое упаковки



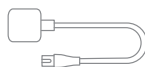
Робот



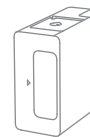
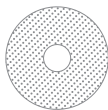
Базовая станция



Боковая щетка



Шнур питания

Руководство
пользователяРампа базовой
станцииОтделение для
моющего средства
(предустановлено)Насадка для швабры x 2
(предварительно
установлена)Держатель
швабры x 2Мешок для пыли x 2
(1 предустановлен)Чистящий
инструмент

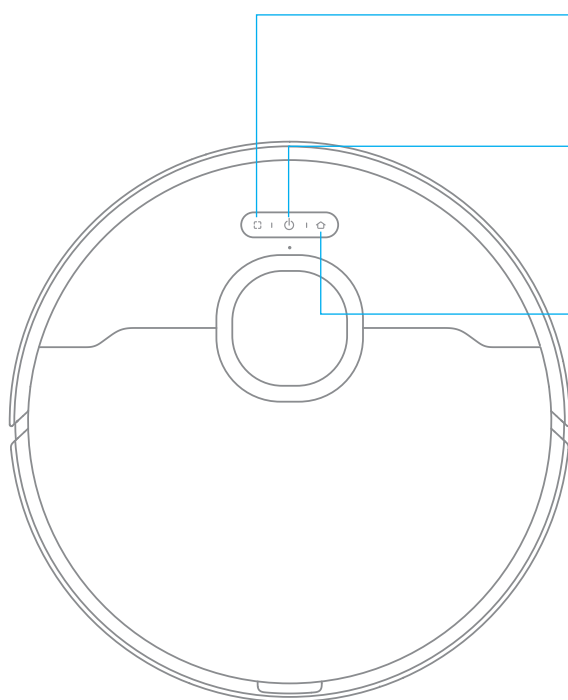
Чистящий раствор

Другие насадки

Обзор устройства

RU

Робот



□ Кнопка локальной очистки

· Нажмите, чтобы начать локальную уборку.

○ Кнопка питания/очистки

· Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить
· Нажмите, чтобы начать уборку после включения робота

🏠 Кнопка док-станции

· Нажмите, чтобы отправить робота обратно на базовую станцию
· Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы отключить блокировку от детей

Индикатор состояния

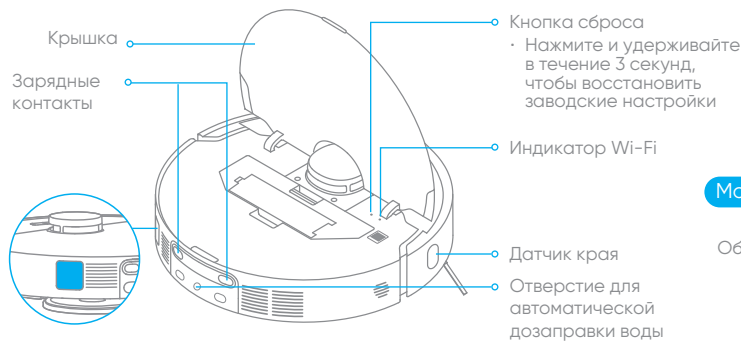
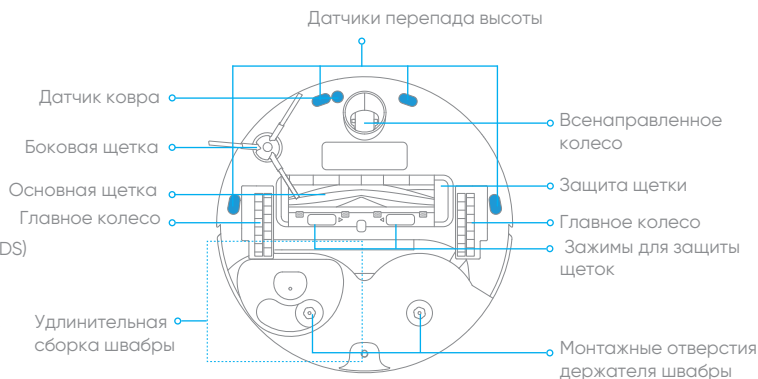
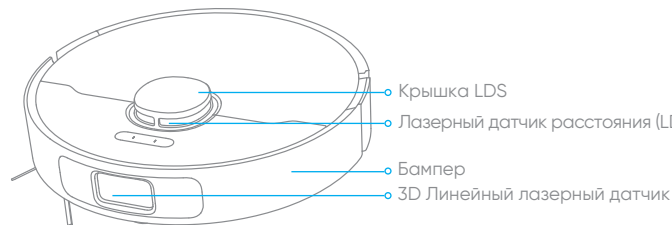
· Горит белым: очистка или очистка завершена
· Мигающий оранжевый: ошибка
· Горит оранжевым: режим ожидания при низком заряде батареи или пауза при низком заряде батареи
· Медленно мигающий оранжевый: Зарядка (низкий заряд батареи)
· Мигающий оранжевый: Ошибка

Примечание:

· Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы приостановить уборку или вернуться к зарядке.
· Защиту от детей можно включать и выключать через приложение Dreamehome.

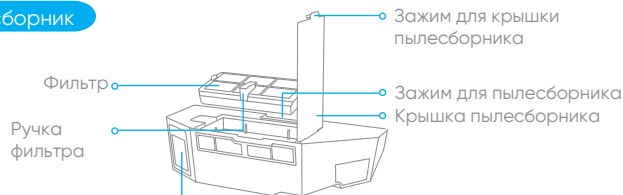
Обзор устройства

Робот и датчики



Автоматическое опустошение вентиляционного отверстия

Пылесборник



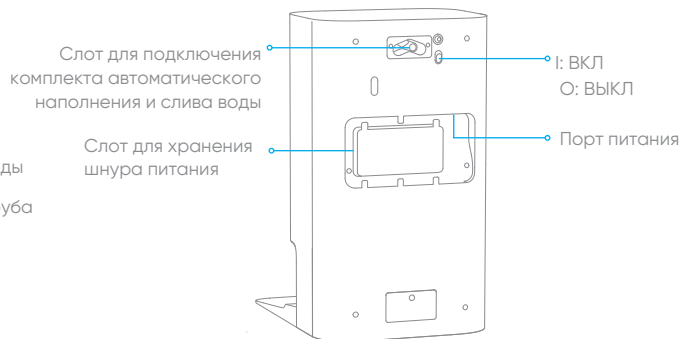
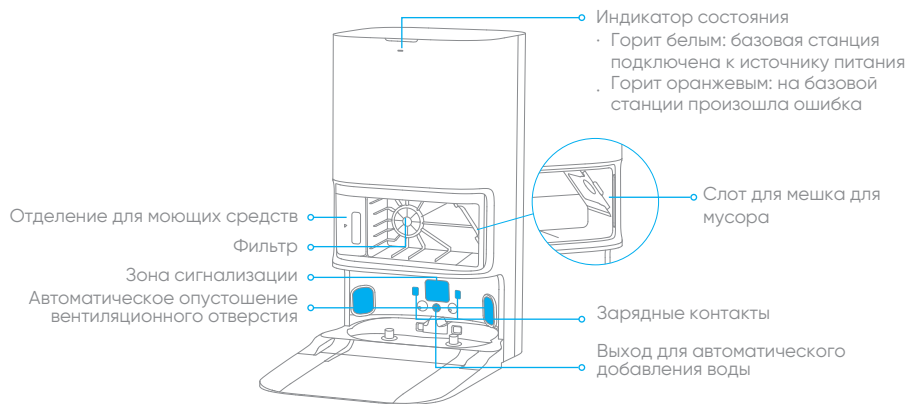
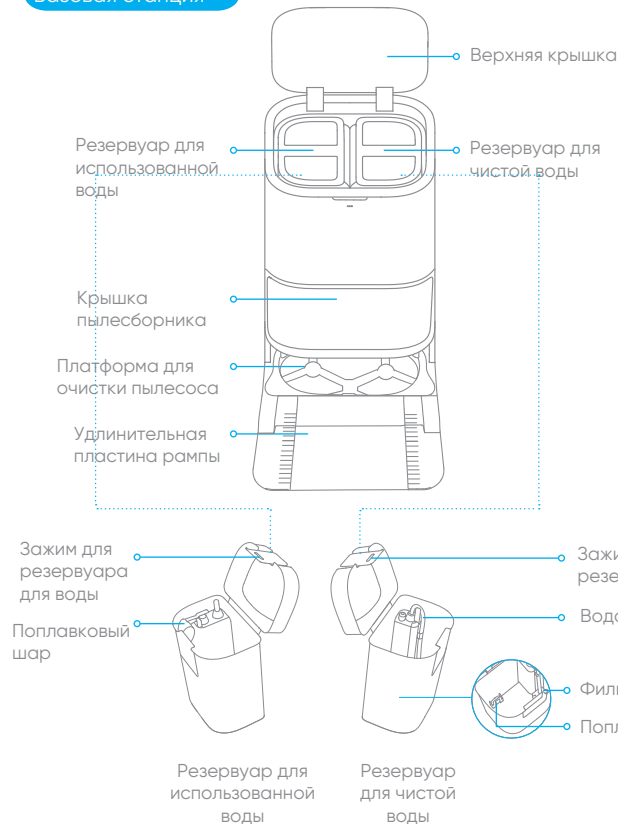
Mop Assembly



Обзор устройства

RU

Базовая станция

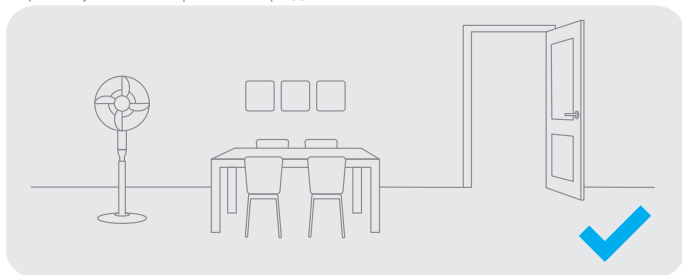


Примечание. Комплект подключения воды для автоматического наполнения и слива необходимо приобретать отдельно. (Доступно только в определенных регионах)

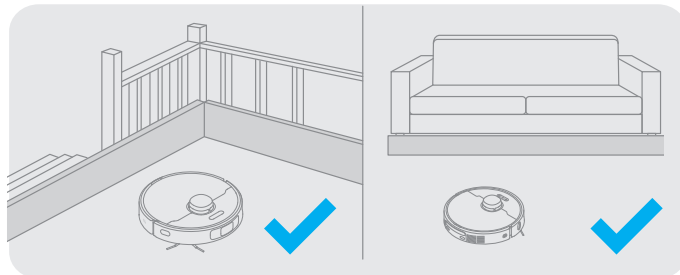
Подготовка дома



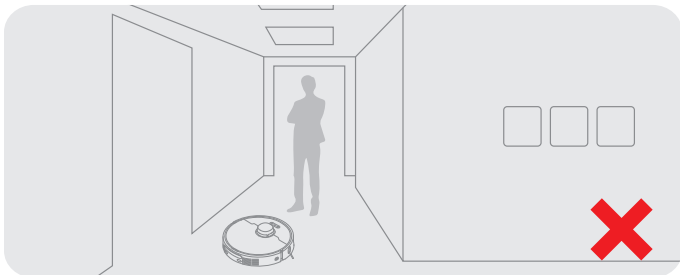
Перед очисткой уберите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также уберите с земли кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался, не поцарапал или не опрокинул их и не причинил вреда.



Откройте дверь комнаты, которую нужно убрать, и поставьте мебель на свое место, чтобы осталось больше места.



Перед уборкой установите физический барьер на краю лестницы и дивана, чтобы обеспечить безопасную и бесперебойную работу робота.



Чтобы робот распознал места, которые необходимо очистить, не стойте перед роботом, порогом, коридором или узкими местами.

Примечание:

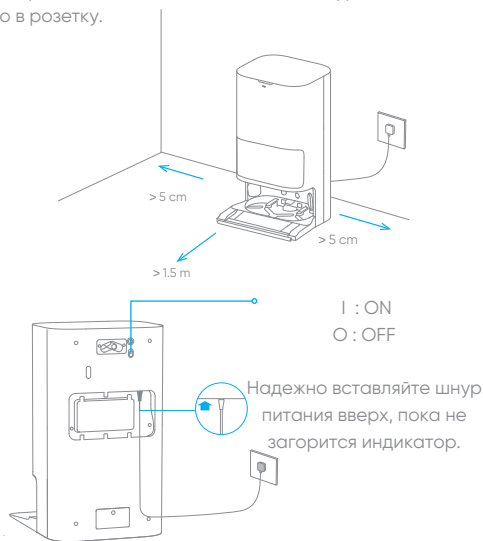
- При первом использовании робота следите за ним во время уборки, чтобы вовремя устранить любые потенциальные препятствия.
- Не пылесосьте твердые предметы, такие как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острые предметы, такие как строительный мусор, битое стекло и гвозди, иначе можно поцарапать пол.

Перед использованием

RU

1. Разместите базовую станцию и подключите ее к электрической розетке

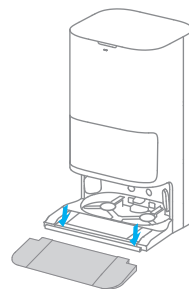
Разместите базовую станцию в максимально открытом месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Удалите все объекты, находящиеся на расстоянии менее 1,5 м спереди и 5 см с обеих сторон базовой станции. Вставьте шнур питания в базовую станцию и вставьте его в розетку.



Примечание:

- Убедитесь, что никакие предметы не загромождают зону сигнализации.
- Чтобы предотвратить появления водяных пятен на деревянных полах или коврах, рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу.

2. Установление удлинительной пластины базовой станции

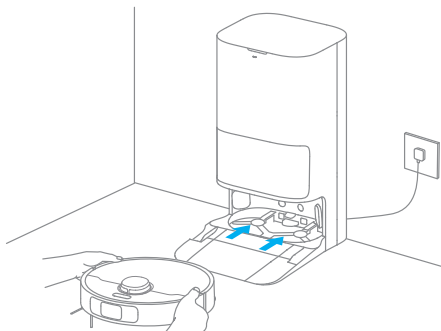


3. Снятие защиты робота и установка боковой щетки и узла швабры



4. Размещение робота на базовой станции

Нажмите и удерживайте кнопку питания на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Поместите робота на базовую станцию шваброй в сторону платформы для очистки. Затем вы услышите голосовое уведомление, когда робот успешно подключится к базовой станции.

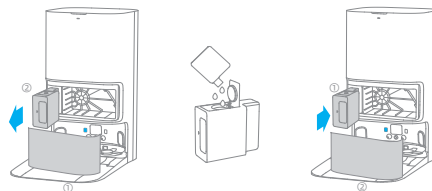


Примечание. Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить робота. Если робот не может быть включен после того, как аккумулятор разряжен, вручную подключите робота к станции, чтобы зарядить его.

5. Добавление чистящего раствора

- (1) Снимите крышку пылесборника и вытащите емкость для моющих средств.
- (2) Откройте верхнюю крышку емкости и добавьте чистящий раствор.
- (3) Закройте крышку емкости, вставьте ее обратно в базовую станцию, а затем установите крышку пылесборника на место. Чистящий раствор

автоматически добавляется в резервуар для чистой воды во время работы.

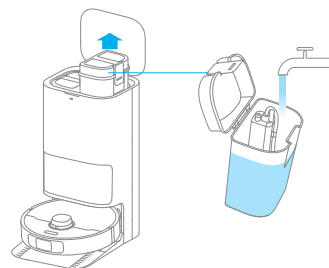


Примечание:

- Отделение для моющего средства можно заполнить чистящим раствором. Не добавляйте никакую другую жидкость, кроме официально одобренного чистящего раствора, во избежание неисправностей.
- Установите отделение для моющего средства до щелчка.

6. Добавление воды в резервуар для чистой воды

Выньте резервуар для чистой воды из базовой станции и налейте в него чистую воду. Затем установите его обратно на базовую станцию.

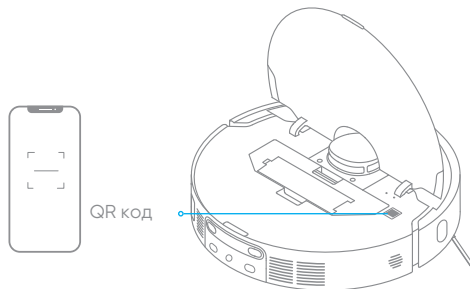


Примечание. Не добавляйте горячую воду в резервуар для воды, так как это может привести к его деформации.

Подключение к приложению Dreamehome

1. Загрузите приложение Dreamehome

Отсканируйте QR-код на роботе, чтобы загрузить и установить приложение.



Примечание:

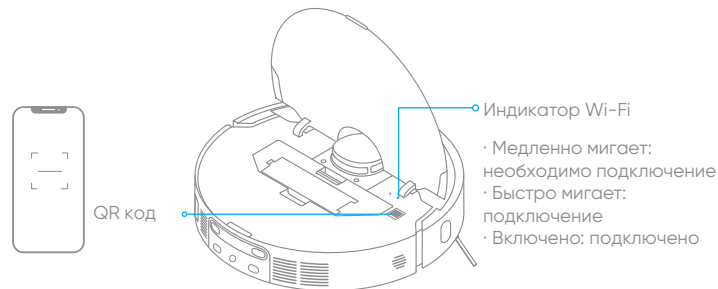
- Поддерживается только Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Из-за обновлений программного обеспечения приложения фактические операции могут отличаться от указаний в этом руководстве. Следуйте инструкциям, основанным на текущей версии приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение, нажмите «Сканировать QR-код для подключения» и снова отсканируйте тот же QR-код на роботе, чтобы добавить устройство. Следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение по Wi-Fi.

Примечание:

- Если вы хотите сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг 2 и следуйте инструкциям для завершения подключения к Wi-Fi.
- Чтобы отключить устройство от сети Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку сброса на роботе в течение 3 секунд.



Как использовать

Включение/выключение

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робота. Индикатор питания должен загореться. Поместите робота на базу, робот должен автоматически включиться и начать зарядку. Чтобы выключить робота, отодвиньте его от базы, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

Быстрое картографирование

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро создать карту, и робот начнет составлять карту без очистки. Процесс картирования завершится, когда робот вернется на станцию, и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/Сон

Когда робот работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить его. Если робот приостановлен более чем на 10 минут, он автоматически переходит в спящий режим. Индикатор питания и индикатор зарядки погаснут. Нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением, чтобы разбудить робота.

Примечание: если робот будет поставлен на паузу и помещен на базовую станцию, текущий процесс уборки завершится.

Автоматическая очистка

Если заряд батареи слишком низкий, робот автоматически вернется на базовую станцию для зарядки. После зарядки аккумулятора до соответствующего уровня он возобновит незавершенные задачи по уборке.

Примечание. Чтобы использовать эту функцию, откройте ее в приложении.

Режим «Не беспокоить» (DND)

Если робот установлен в режим «Не беспокоить» (DND), робот не сможет возобновить уборку, а индикатор питания погаснет. По умолчанию режим «Не беспокоить» отключен. Вы можете использовать приложение, чтобы включить режим «Не беспокоить» или изменить период «Не беспокоить». По умолчанию период «Не беспокоить» составляет 22:00 – 8:00.

Примечание:

- Запланированные задачи по уборке будут выполняться вовремя в период «Не беспокоить».
- Робот возобновит уборку с того места, на котором остановился, после истечения периода «Не беспокоить».

Локальная уборка

Когда робот находится в режиме ожидания, кратко  нажмите кнопку, чтобы включить режим локальной уборки. В этом режиме робот очищает вокруг себя участок квадратной формы размером 1,5 × 1,5 метра и возвращается в исходную точку после завершения локальной уборки.

Перезапуск робота

Если робот перестает отвечать на запросы или его невозможно выключить, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робота.

Как использовать

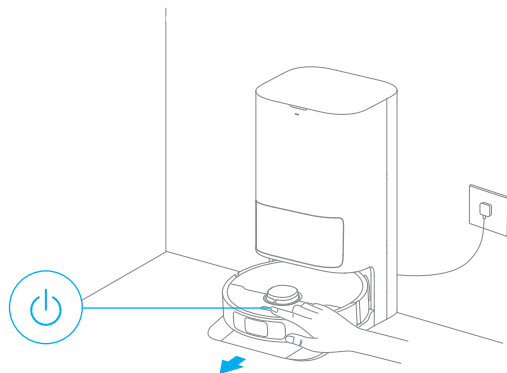
RU

Влажная уборка

Примечание. При первом использовании швабры робот по умолчанию выполняет задачу «Влажная уборка».

1. Начало уборки

Нажмите кнопку питания на роботе или используйте приложение, чтобы робот запустился с базовой станции. Затем робот спланирует оптимальный маршрут уборки и выполнит задачу по уборке на основе созданной карты.

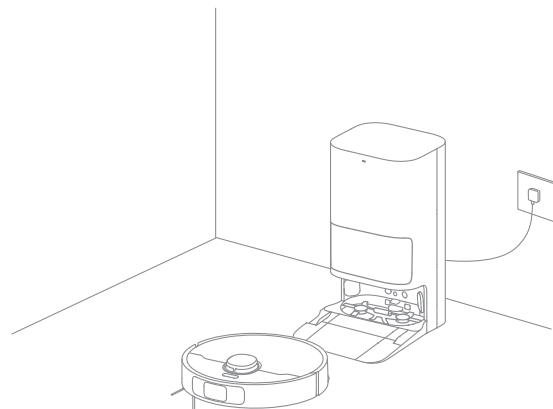


Примечание:

- Чтобы робот мог легко вернуться на базовую станцию после очистки, рекомендуется запустить робота с базовой станции.
- Подушечки швабры будут очищены до того, как робот начнет мыть пол, пожалуйста, ждите с терпением.
- Не перемещайте базовую станцию, резервуар для чистой воды, резервуар для использованной воды или платформу для чистки во время работы.

2. Автоматическая влажная уборка

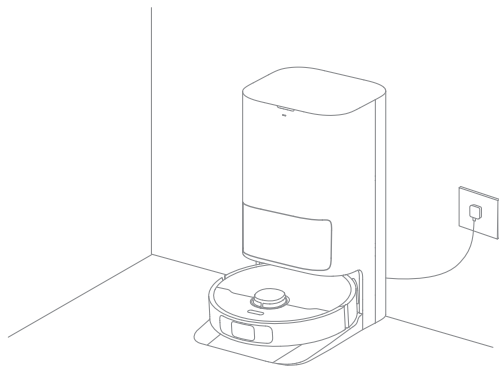
Во время уборки робот автоматически возвращается на базовую станцию, чтобы мыть подушечки швабры в зависимости от частоты чистки подушечек швабры, указанной в приложении. Базовая станция автоматически наполнит резервуар робота водой, и робот возобновит уборку.



Как использовать

3. Автоматическое опустошение пылесборника, чистка и сушка подушечек швабры

После того, как робот завершит уборку и вернется на базовую станцию для зарядки, базовая станция автоматически начнет опустошать пылесборник, а затем очистит и высушит подушечки швабры.



Примечание:

- Если в приложении отключена функция автоматического опустошения, базовая станция не будет автоматически очищать пылесборник.
- Базовая станция будет очищать пылесборник в соответствии с частотой, установленной в приложении.

4. Очистка резервуара для использованной воды

После того, как робот выполнит задачу, очистите резервуар для использованной воды, чтобы избежать появления запаха.

Сухая уборка затем влажная

Включите функцию мытья полов после уборки пылесосом в приложении, и робот автоматически поднимет узел швабры, чтобы пропылесосить пол. После завершения уборки робот вернется, чтобы опустошить пылесборник, а затем начнет мыть пол, автоматически опустив узел швабры.

Только сухая уборка

Выберите «Только сухая уборка» в приложении, и робот автоматически поднимет швабру и начнет пылесосить.

Только влажная уборка

Включите функцию мытья полов в приложении, и робот проверит, установлен ли узел швабры. Если нет, установите узел швабры вручную, и робот автоматически начнет мыть пол.

Регулярное техническое обслуживание

RU

Части

Чтобы поддерживать робота в хорошем состоянии, рекомендуется обращаться к использованию аксессуаров в приложении или к следующей таблице для регулярного обслуживания.

Часть	Частота технического обслуживания	Период замены
Резервуар для использованной воды	После каждого использования	/
Резервуар для чистой воды	Раз в 2 недели	
Основная щетка		Каждые 6–12 месяцев
Фильтр пылесборника		Каждые 3–6 месяцев
Боковая щетка		/
Держатель для швабры		
Платформа для очистки	Раз в месяц	/
Зона сигнализации базовой станции		
Зарядные контакты		
Всенаправленное колесо		
Автоматическое опустошение базовой станции		
Датчик края		
Лазерный датчик расстояния (LDS)		
Линейные лазерные 3D-датчики		

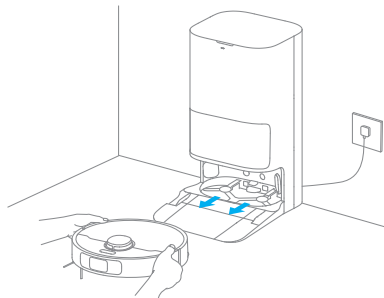
Часть	Частота технического обслуживания	Период замены
Датчик ковра	Раз в месяц	/
Датчики высоты		
Бампер		
Отверстие для автоматического опустошения робота		
Нижняя часть робота		
Пылесборник	Очищайте по мере необходимости	
Мешок для пыли	/	Каждые 2–4 месяца
Подушечка для швабры		Каждые 1–3 месяца

Примечание. Частота замены будет зависеть от использования робота. Если исключение возникает из-за особых обстоятельств, детали следует заменить.

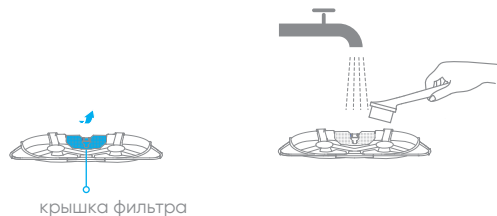
Регулярное техническое обслуживание

Платформа для очистки

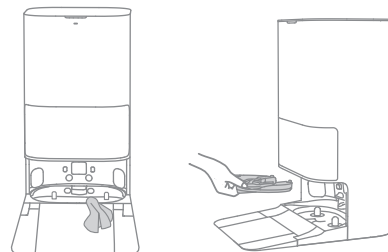
1. Извлеките робота из базовой станции.



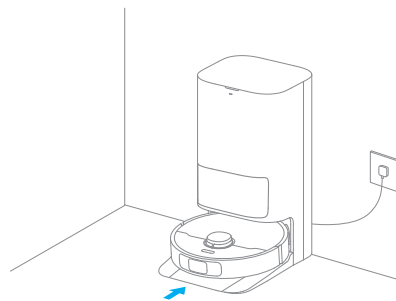
2. Извлеките платформу для очистки и откройте крышку фильтра. Промойте ее чистой водой и очистите ее с помощью прилагаемого инструмента для чистки. После чистки закройте крышку и протрите платформу мягкой сухой тканью.



3. Протрите основание платформы и поместите ее обратно в базовую станцию.



4. Используйте приложение или кратковременно нажмите кнопку  на роботе, чтобы вернуть его на базовую станцию.



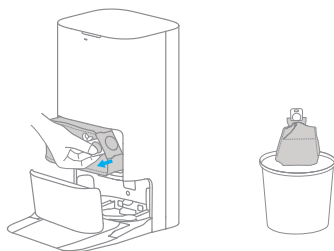
Примечание: Во время уборки не заставляйте робота возвращаться на базовую станцию.

Регулярное техническое обслуживание

RU

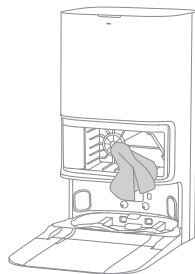
Мешок для пыли

1. Снимите крышку пылесборника и выбросьте мешок для пыли.

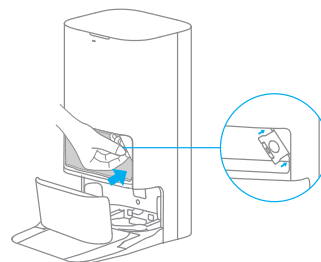


Примечание. Потянув ручку вверх, вы закрепите мешок и предотвратите случайное выпадение пыли и мусора.

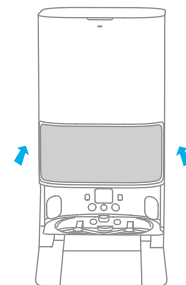
2. Удалите с фильтра пыль и мусор сухой тканью.



3. Установите новый мешок для пыли.



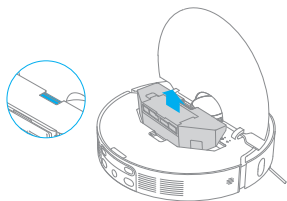
4. Закройте крышку пылесборника.



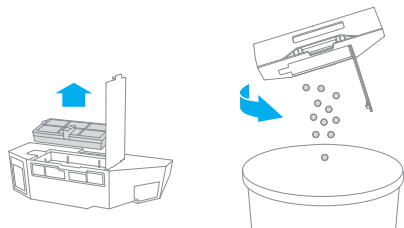
Регулярное техническое обслуживание

Пылесборник и фильтр

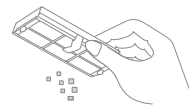
1. Откройте крышку робота и нажмите на зажим пылесборника, чтобы снять пылесборник.



2. Откройте крышку пылесборника, снимите фильтр и опустошите пылесборник, как показано на рисунке.

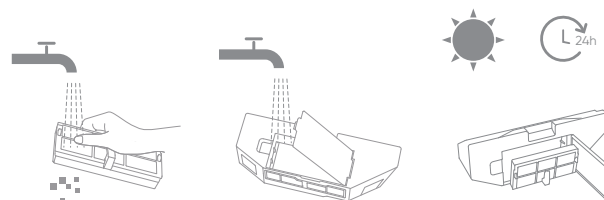


3. Аккуратно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцем или острыми предметами, чтобы не повредить его.

4. Промойте пылесборник и фильтр водой и полностью высушите их перед установкой на место.



Примечание:

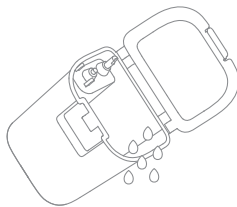
- Промывайте пылесборник и фильтр только чистой водой. Не используйте никаких моющих средств.
- Используйте пылесборник и фильтр только тогда, когда они полностью высохнут.

Регулярное техническое обслуживание

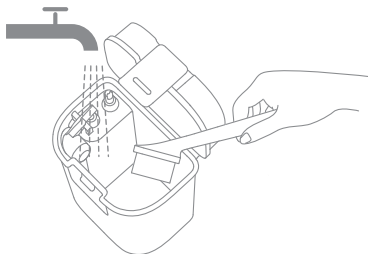
RU

Резервуар для грязной воды

1. Снимите резервуар для грязной воды, откройте его крышку и вылейте грязную воду.



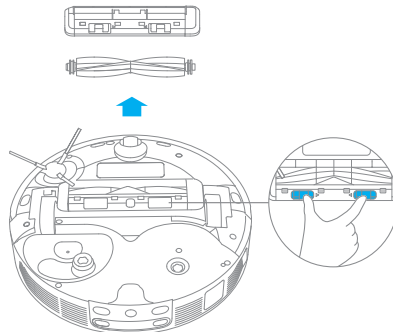
2. Промойте резервуар для грязной воды чистой водой и используйте прилагаемый чистящий инструмент, чтобы очистить внутреннюю стенку резервуара для грязной воды.



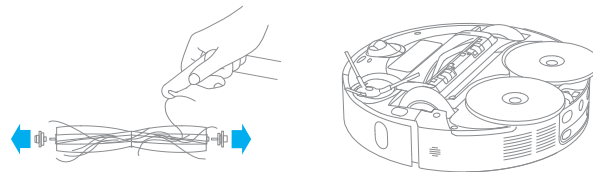
Примечание. Поплавковый шарик в резервуаре для использованной воды является подвижной частью. Не прилагайте слишком много усилий при чистке, чтобы не повредить его.

Основная щетка

1. Нажмите на зажимы защиты щетки внутрь, чтобы снять защиту щетки, и вытащите щетку из робота.



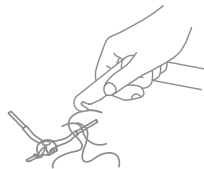
2. Вытащите крышки щеток с обоих концов щетки, как показано на рисунке. Используйте прилагаемый чистящий инструмент, чтобы удалить волосы, запутавшиеся в щетке. Установите на место крышки щеток на обоих концах щетки, а затем установите щетку на место. Нажмите на защиту щетки, чтобы зафиксировать ее на месте.



Регулярное техническое обслуживание

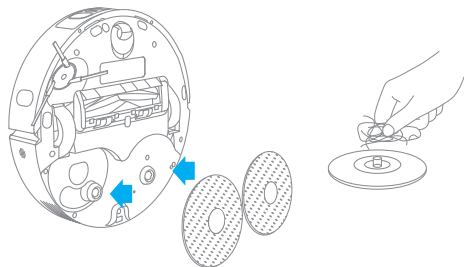
Боковая щетка

Снимите и очистите боковую щетку.

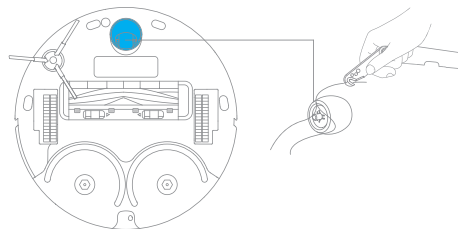


Держатель швабры

Снимите и очистите держатель для швабры.



Всенаправленное колесо



Примечание:

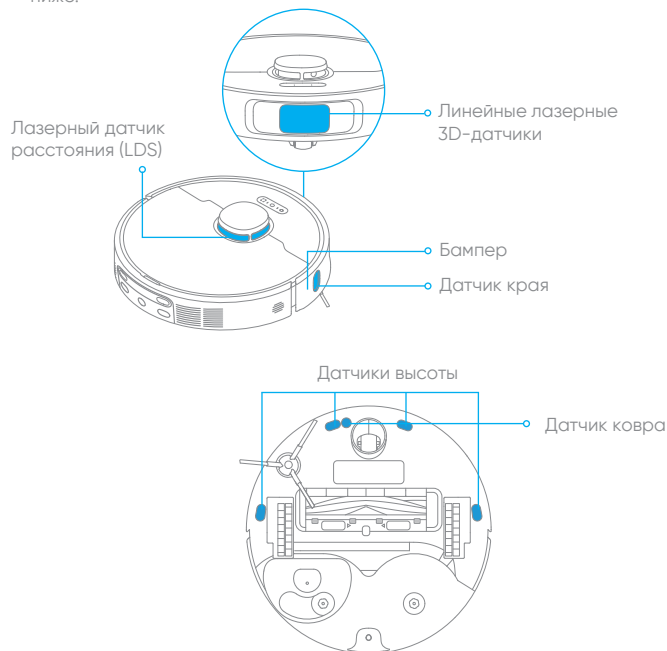
- Используя такой инструмент, как небольшая отвертка, отделите ось и шину всенаправленного колеса. Не применяйте чрезмерную силу.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой и установите его обратно после полного высыхания.

Регулярное техническое обслуживание

RU

Датчики робота

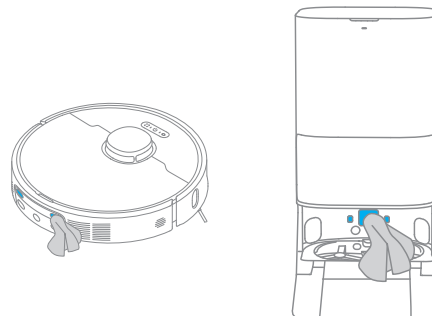
Протирайте датчики робота мягкой и сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



Примечание. Влажная ткань может повредить чувствительные элементы внутри робота и базовой станции. Пожалуйста, используйте сухую ткань для чистки.

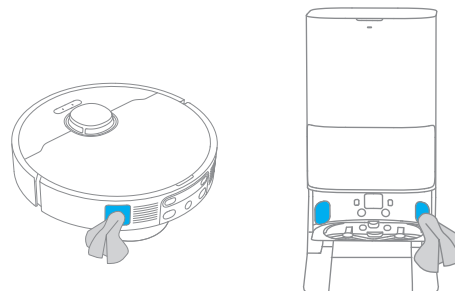
Зарядные контакты и сигнальная зона

Очистите контакты зарядки и сигнальную зону базовой станции мягкой и сухой тканью.



Вентиляционное отверстие автоматического

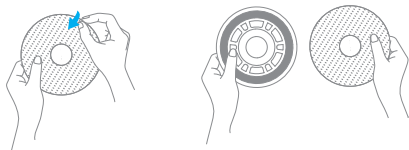
Очистите вентиляционные отверстия робота и базовой станции мягкой и сухой тканью.



Регулярное техническое обслуживание

Швабра

Снимите насадку для швабры с держателя насадки для швабры, чтобы заменить ее.



Батарея

Робот оснащен высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Убедитесь, что аккумулятор остается хорошо заряженным при ежедневном использовании, чтобы поддерживать оптимальную производительность аккумулятора. Если робот не используется в течение длительного периода времени, выключите его и уберите. Во избежание повреждений из-за чрезмерной разрядки заряжайте робот не реже одного раза в три месяца.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не включается.	Батарея разряжена. Перезарядите робота на базе и повторите попытку. Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Рекомендуется эксплуатировать прибор при температуре от 32°F (0°C) до 104°F (40°C).
Робот не заряжается.	Базовая станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца шнура питания правильно подключены. Плохой контакт между зарядными контактами базовой станции и роботом, очистите зарядные контакты. Проверьте, нет ли постороннего предмета в разъеме робота, и удалите посторонний предмет, если таковой имеется.
Робота не удается подключиться к Wi-Fi.	Пароль сети Wi-Fi неверен. Убедитесь, что пароль, используемый для подключения к вашей сети Wi-Fi, правильный. Робот не поддерживает соединение Wi-Fi 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi 2,4 ГГц. Сигнал Wi-Fi слабый. Убедитесь, что робот находится в зоне с хорошим покрытием Wi-Fi. Возможно, робот не готов к настройке. Пожалуйста, выйдите и снова войдите в приложение, а затем повторите попытку, как указано.
Робот не может найти и вернуться на базовую станцию	Базовая станция отключена от питания или перемещена, когда на ней нет робота. Подключите базовую станцию к источнику питания или поместите робота на базовую станцию для зарядки. Вокруг базовой станции слишком много препятствий. Разместите базовую станцию на более открытом месте. Перемещение робота может привести к его изменению положения, и если изменение положения не удастся, он воссоздаст карту заново. Если робот находится слишком далеко от базовой станции, возможно, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно, и в этом случае вам придется вручную поместить робота на базовую станцию. Протрите сигнальную зону на базовой станции, чтобы удалить пыль и мусор.
Робот застревает перед базовой станцией и не может к ней вернуться.	Устраните любые препятствия в пределах 5 см слева и справа или в пределах 1,5 м перед базовой станцией, чтобы предотвратить блокировку робота. Путь возврата на зарядку заблокирован, например, дверь закрыта. Робот может скользить, если пол перед базовой станцией слишком влажный. В этом случае удалите лишнюю воду, прежде чем повторить попытку. Рекомендуется переместить базовую станцию в другое место и повторить попытку. Убедитесь, что удлинительная пластина ramпы установлена правильно.
Робот не выключается.	Робот нельзя выключить во время зарядки. Рекомендуется отодвинуть робота от базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить его. Если робота не удается выключить, выполнив шаг 1, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить робота. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу.

Проблема	Решение
Скорость зарядки низкая.	Полная зарядка робота при низком заряде батареи занимает около 3,5 часов. Если вы эксплуатируете робота при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, скорость зарядки автоматически снизится, чтобы продлить срок службы батареи. Зарядные контакты на роботе и на базе могут быть загрязнены, протрите их сухой тканью.
Шум увеличивается во время работы робота.	Проверьте, не засорен ли фильтр пылесборника. Если да, то очистите его или замените. Твердый предмет может застрять в основной щетке или пылесборнике. Проверьте и удалите все твердые предметы. Основная или боковая щетка могут запутаться. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот движется, не следуя заданному маршруту.	Работа на мокрой и скользкой поверхности приводит к проскальзыванию основного колеса. Перед использованием робота рекомендуется высушить влажные места. Протирайте линейные лазерные датчики и визуальный датчик искусственного интеллекта на роботе чистой мягкой тканью, чтобы они оставались чистыми и без препятствий.
Робот пропускает помещения, которые нужно убирать.	Убедитесь, что двери убираемых помещений открыты. Проверьте, нет ли у двери помещения порога выше 2 см. Робот не может перелезть через высокие пороги или ступеньки. Место перед убираемой комнатой может быть влажным и скользким, из-за чего робот будет скользить и работать ненормально. Пожалуйста, попробуйте высушить пол перед использованием робота.
Робот не возобновляет уборку после зарядки.	Убедитесь, что робот не переведен в режим «Не беспокоить» (DND), что не позволит ему возобновить уборку. Робот не возобновит уборку после того, как вы вручную вернете робота на базовую станцию для зарядки, что включает в себя размещение робота на базовой станции вручную или отправку робота на зарядку через приложение или кнопку  .

Проблема	Решение
Станция не опустошает пылесборник автоматически.	Если мешок для пыли не полон, проверьте, нет ли каких-либо препятствий в вентиляционных отверстиях автоматического опустошения робота, базовой станции или пылесборника. Если таковые имеются, своевременно очищайте засорившуюся часть.
Уровень воды в платформе для очистки ненормальный.	Снимите платформу для очистки, проверьте, не засорен ли слив сточных вод, и очистите его. Аккуратно нажмите на резервуар для использованной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Проверьте, не ослабла ли прокладка на резервуаре для использованной воды и не установлена ли она не правильно, и, если да, вручную переустановите ее. Если проблема остается, обратитесь в службу послепродажного обслуживания. Проверьте чистящий раствор. Не добавляйте никакую жидкость, кроме официально одобренного чистящего раствора.
Держатель подушечки для швабры поднят ненормально.	Снимите держатель насадки для швабры, чтобы проверить, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, и попробуйте перезапустить робота. Если проблема не устранена, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Под резервуаром для чистой воды или вокруг уплотнения находится вода.	При снятии резервуара для чистой воды некоторое количество воды в трубе может остаться под резервуаром или вокруг уплотнения. Это нормально. Пожалуйста, протрите сухой тканью.

Для получения дополнительной поддержки свяжитесь с нами через <https://global.dreametech.com>

Технические характеристики

Робот

Модель	RLL32SE
Время зарядки	Прибл. 3,5 часа
Номинальное напряжение	14,4 В ---
Номинальная мощность	75 Вт
Рабочая частота	2400–2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	<20 дБм

Базовая станция/зарядная док-станция

Энергопотребление в выключенном состоянии: ≤0,3 Вт

Энергопотребление в режиме ожидания: ≤0,5 Вт (в течение 15 минут после того, как робот покидает базовую станцию/зарядную док-станцию)

Робот и базовая станция/зарядная док-станция

Оборудование не имеет режима ожидания или других эквивалентных состояний с точки зрения требований к режиму ожидания, функции управления питанием или возможности отключения беспроводных сетевых подключений для обслуживания аккумулятора.

Энергопотребление оборудования, вероятно, будет выше, чем у других моделей оборудования, отвечающих этим функциональным требованиям.

Базовая станция

Модель	RCLE0304
Номинальная входная мощность	220–240 В 50 – 60 Гц
Номинальная мощность	20 В --- 2 А
Номинальная мощность (при очистке от пыли)	700 Вт
Номинальная мощность (при очистке)	40 Вт
Номинальная мощность (во время зарядки и сушки)	89 Вт

При нормальном использовании этого оборудования расстояние между антенной и телом пользователя должно составлять не менее 20 см.

Примечание: номинальная мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности в период полной нагрузки.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит опасные для окружающей среды вещества. Аккумулятор должен быть извлечен квалифицированными техническими специалистами и утилизирован в приспособленном для этого месте.

- перед утилизацией аккумулятор необходимо извлечь из прибора;
- перед извлечением аккумулятора необходимо отключить прибор от источника энергии;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.

Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Запрещается оставлять изделие при высокой температуре во избежание взрывов.

В случае повреждения аккумулятора жидкость может вытечь. При соприкосновении с жидкостью промойте место контакта водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкция по извлечению

1. Переверните робот, с помощью инструмента извлеките винты в задней части робота и затем снимите крышку.
2. Отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой, чтобы извлечь аккумулятор.

Информация о WEEE



Все продукты, отмеченные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE согласно директиве 2012/19/EC), которые нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вам следует защитить здоровье человека и окружающую среду, сдав свое использованное оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Пожалуйста, свяжитесь с установщиком или местными властями для получения дополнительной информации о местонахождении, а также условиях таких пунктов сбора.

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.

Usage Restrictions

- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCLE0304 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.

Safety Information

EN

Batteries and Charging

- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only

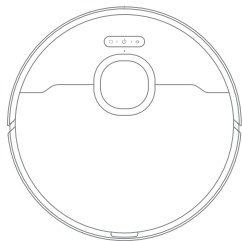


Read operator's manual

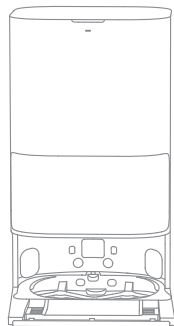
Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLL32SE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Package Contents



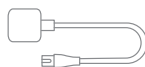
Robot



Base Station



Side Brush



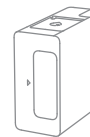
Power Cord



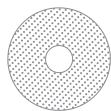
User Manual



Base Station Ramp
Extension Plate



Auto-Detergent
Compartment
(pre-installed)



Mop Pad × 2
(pre-installed)



Mop Pad
Holder × 2



Dust Bag × 2
(1 pre-installed)



Cleaning Tool



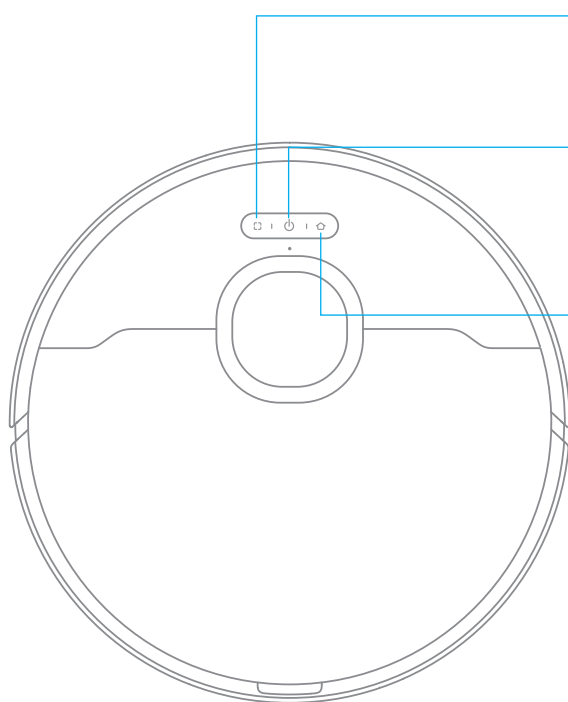
Cleaning Solution

Other Accessories

Product Overview

EN

Robot



- Spot Cleaning Button
 - Press to start spot cleaning

- Power / Clean Button
 - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
 - Press to start cleaning after the robot is turned on

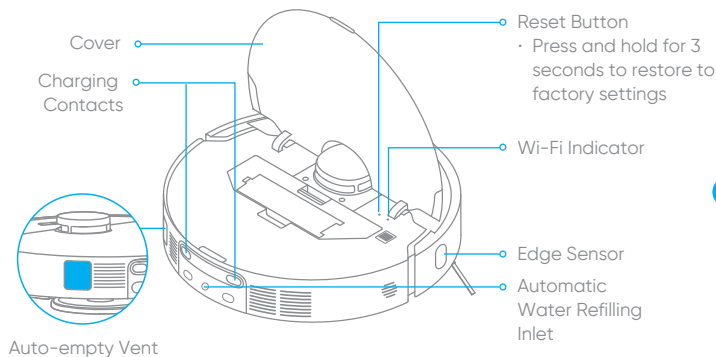
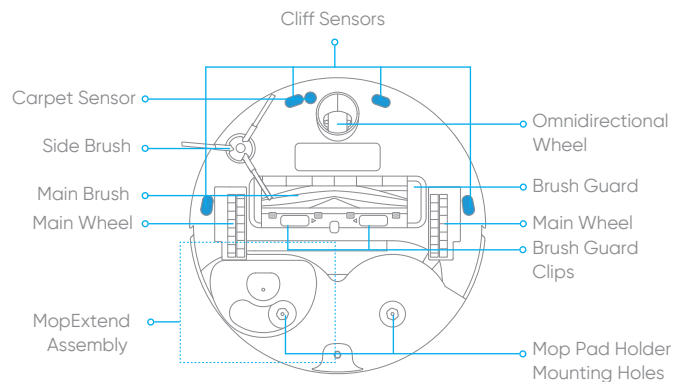
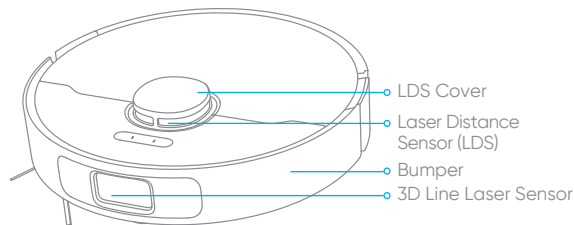
- Dock Button
 - Press to send the robot back to the base station
 - Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

- Status Indicator
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
 - Breathing White: Charging (not low battery)
 - Solid Orange: Awaiting at low battery or paused at low battery
 - Breathing Orange: Charging (low battery)
 - Blinking Orange: Error

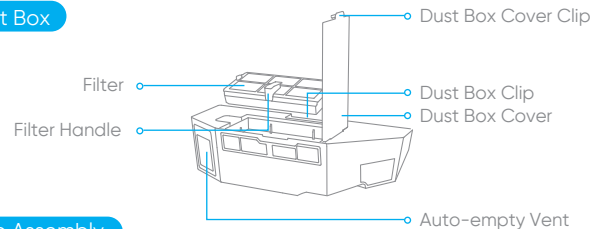
- Note:
- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
 - Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

Product Overview

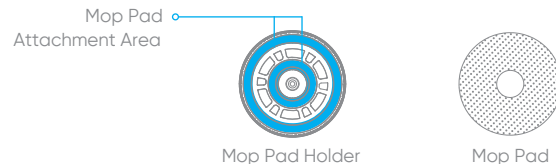
Robot and Sensors



Dust Box



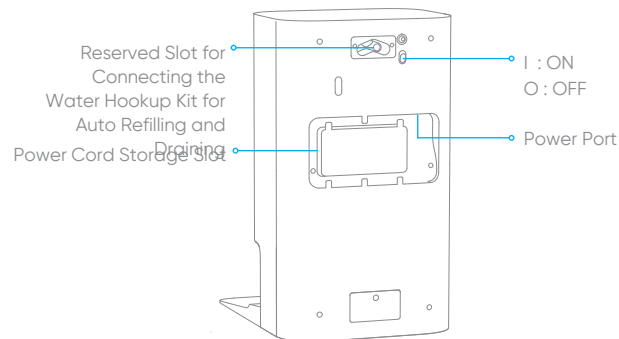
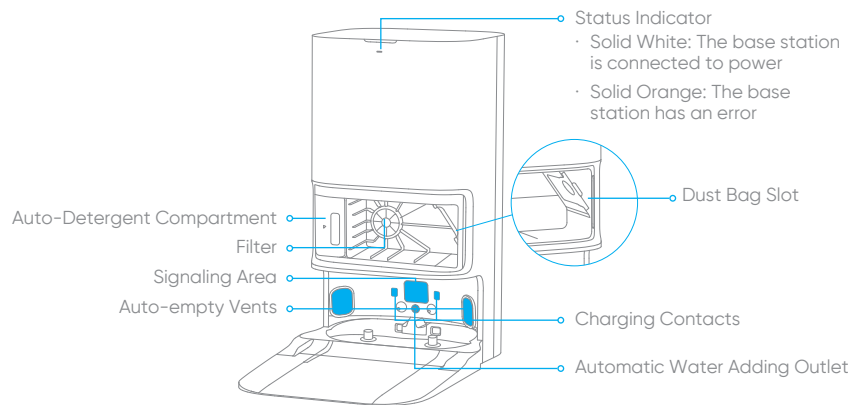
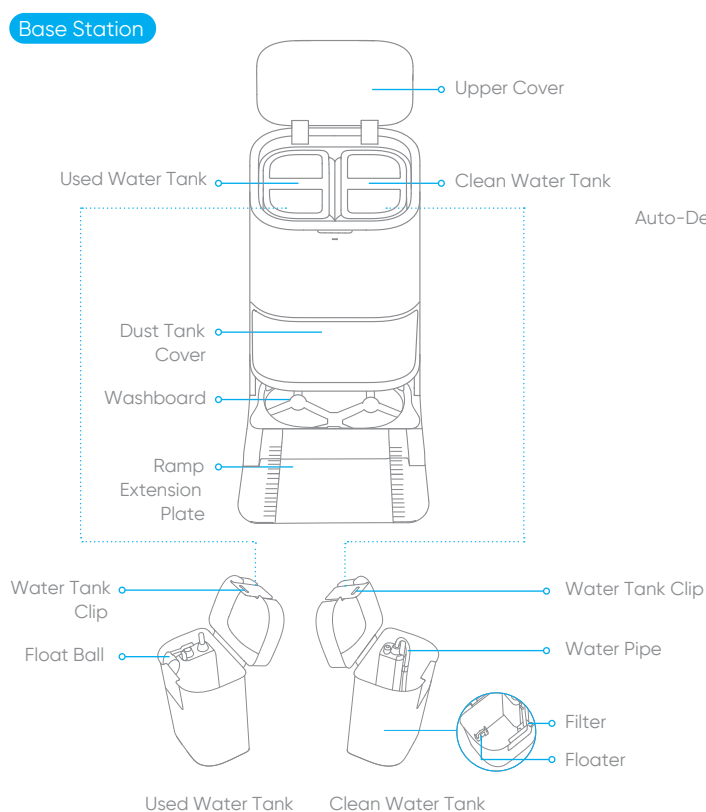
Mop Assembly



Product Overview

EN

Base Station

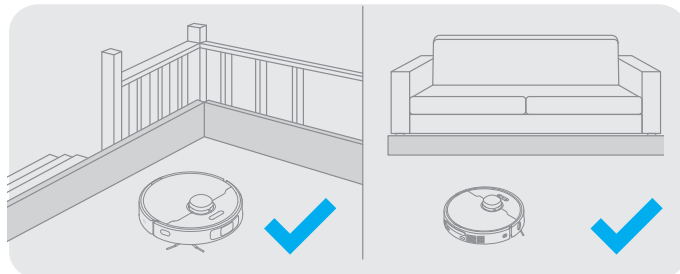


Note: The water hookup kit for auto refilling and draining needs to be purchased separately. (Only available in specific regions)

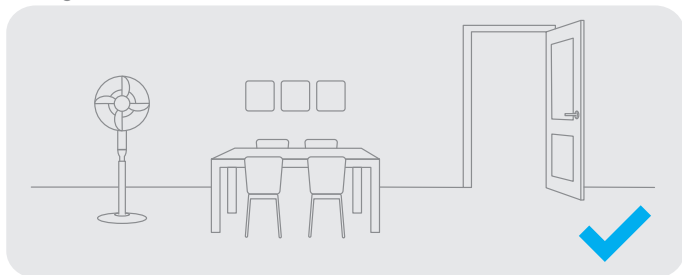
Preparing Your Home



Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



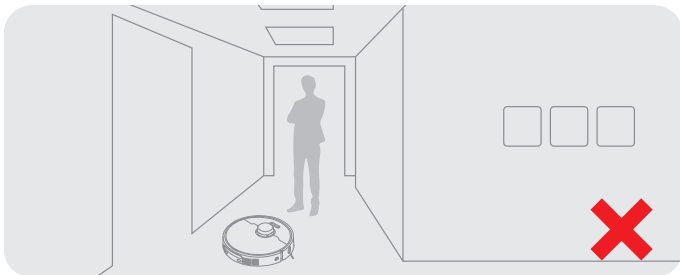
Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs and sofa to ensure the secure and smooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



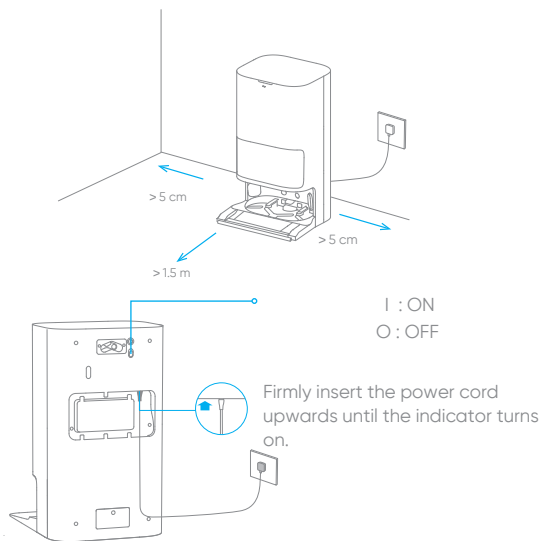
To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

EN

1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 5 cm from either side of the base station. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.



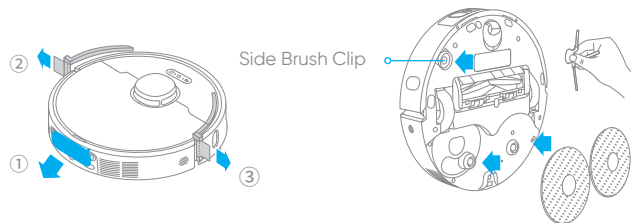
Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

2. Install the Ramp Extension Plate



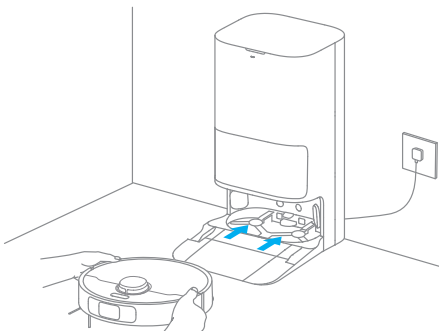
3. Remove Robot Protections, and Install the Side Brush and Mop Assembly



Before Use

4. Connect the Robot to the Base Station

Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station.

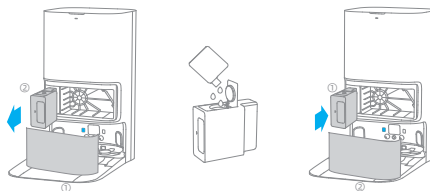


Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

5. Add the Cleaning Solution

- (1) Remove the dust tank cover and pull out the auto-detergent compartment.
- (2) Open the upper lid of the compartment and add the cleaning solution.
- (3) Close the lid of the compartment, put it back into the base station, and then reinstall the dust tank cover. The cleaning solution will be added

automatically while working.

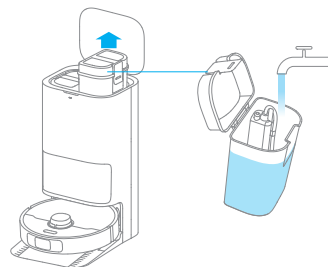


Note:

- The auto-detergent compartment can be filled up with cleaning solution for use. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.
- Install the auto-detergent compartment until it clicks into place.

6. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water. Then install it back into the base station.

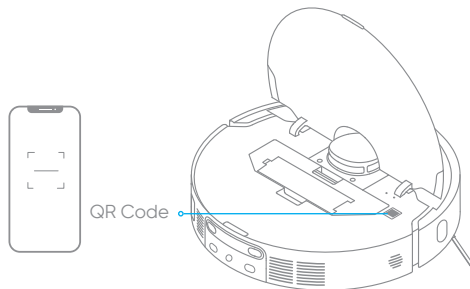


Note: Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.

Connecting with the Dreamehome App

1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the robot, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



Note:

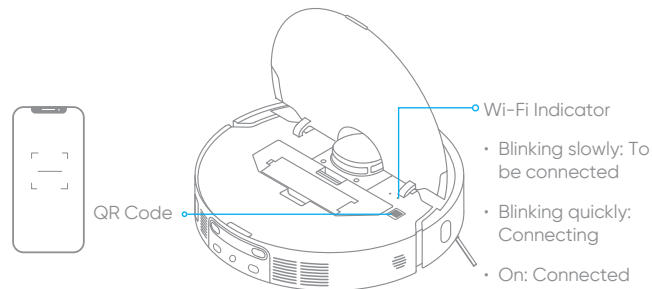
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect," and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note:

- If you want to reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base station, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning and the power indicator goes out. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press briefly the button  to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 15 x 15 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

How to Use

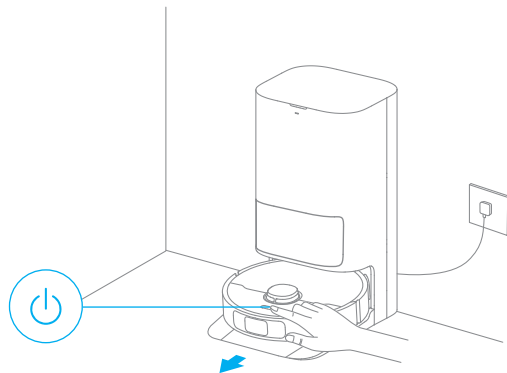
EN

Vacuum and Mop

Note: When using the mop assembly for the first time, the robot performs the "Vacuum and Mop" task by default.

1. Start cleaning

Press the power button on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

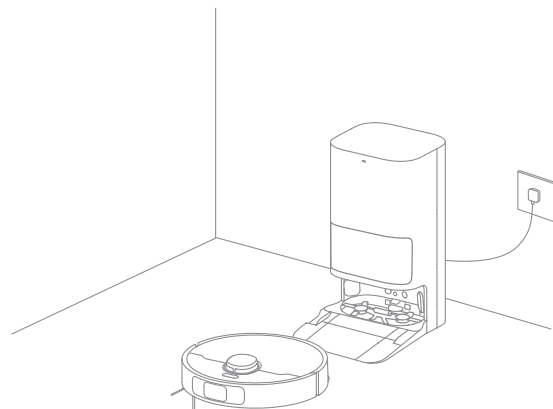


Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, the used water tank, or the washboard during operation.

2. Auto mop washing

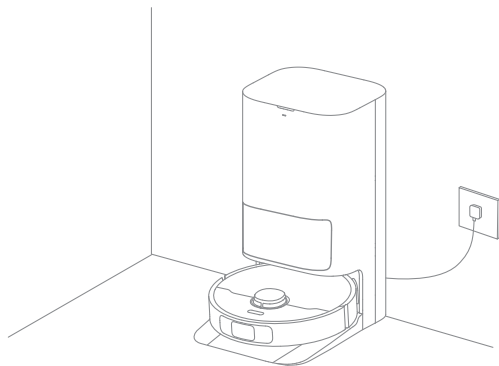
When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.



How to Use

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically start emptying the dust box. Then it will wash and dry the mop pads.



Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly to vacuum the floor. After vacuuming is completed, the robot will return to empty the dust box, and then start mopping after automatically lowering the mop assembly.

Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly and start vacuuming.

Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will check if the mop assembly is installed. If not, manually install the mop assembly, and then the robot will automatically start mopping.

Routine Maintenance

EN

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	
Main brush		Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Mop pad holder		/
Washboard	Once every month	/
Base station's signaling area		
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser Distance Sensor (LDS)		
3D line laser sensor		

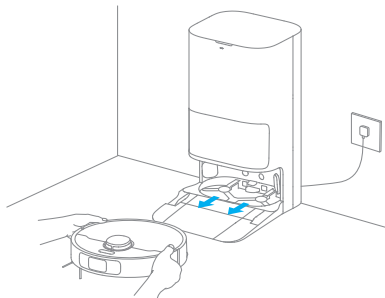
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Carpet sensor	Once every month	/
Cliff sensors		
Bumper		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pad		Every 1 to 3 months

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

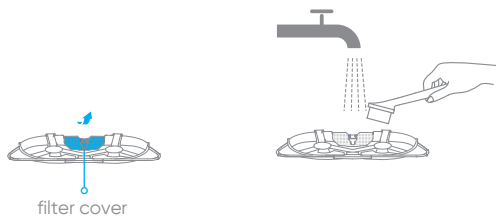
Routine Maintenance

Washboard Base

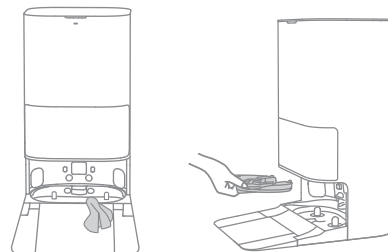
1. Take out the robot from the base station.



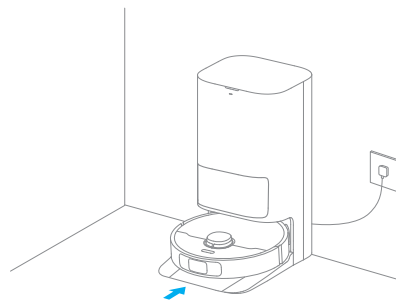
2. Take out the washboard and open the filter cover. Rinse the washboard with clean water and clean it with the provided cleaning tool. After cleaning, close the cover and wipe the washboard with a soft and dry cloth.



3. Wipe the washboard base clean, and put the washboard back into the base station.



4. Use the app or briefly press the  button on the robot to make it return to the base station.



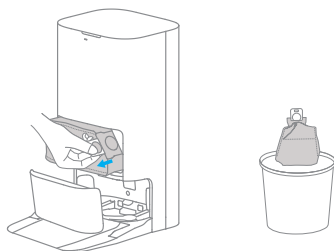
Note: During cleaning, do not make the robot return to the base station.

Routine Maintenance

EN

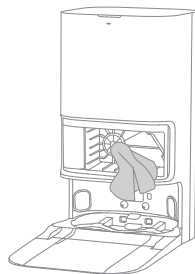
Dust Bag

1. Remove the dust tank cover and discard the dust bag.

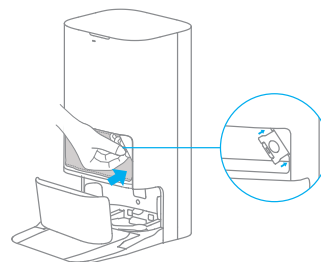


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

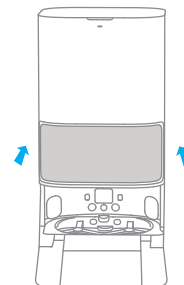
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install a new dust bag.



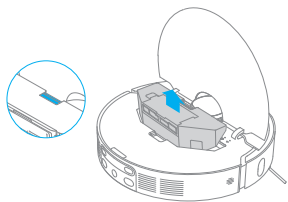
4. Reinstall the dust tank cover.



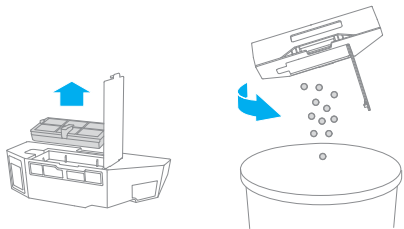
Routine Maintenance

Dust Box and Filter

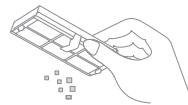
1. Open the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



2. Open the dust box cover, remove the filter, and then empty the dust box as shown in the diagram.

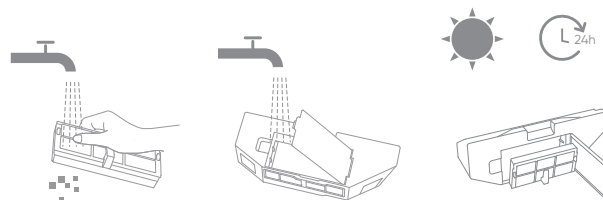


3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



Note:

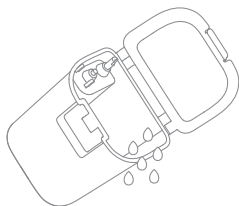
- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Routine Maintenance

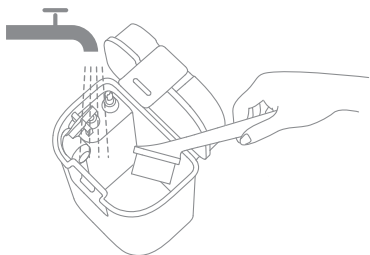
EN

Used Water Tank

1 Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



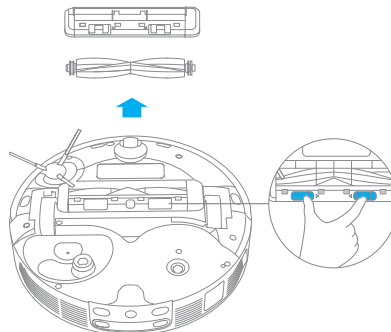
2 Rinse the used water tank with clean water, and use the provided cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



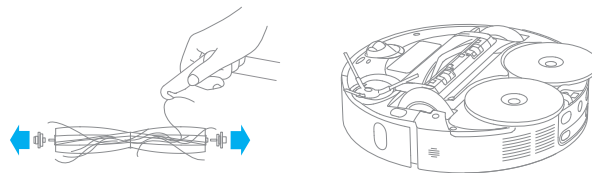
Note: The float ball in the used water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Main Brush

1 Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.



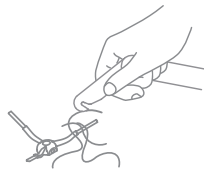
2 Pull out the brush covers at both ends of the brush as shown in the figure. Use the provided cleaning tool to remove any hair tangled in the brush. Reinstall the brush covers on both ends of the brush, and then reinstall the brush. Press on the brush guard to lock it in place.



Routine Maintenance

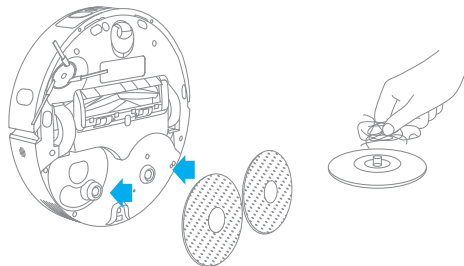
Side Brush

Remove and clean the side brush.

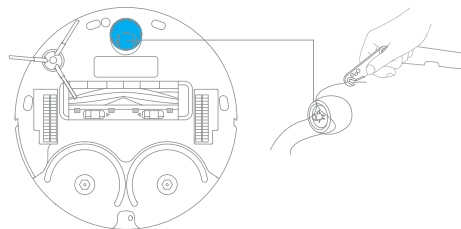


Mop Pad Holder

Remove and clean the mop pad holder.



Omnidirectional Wheel



Note:

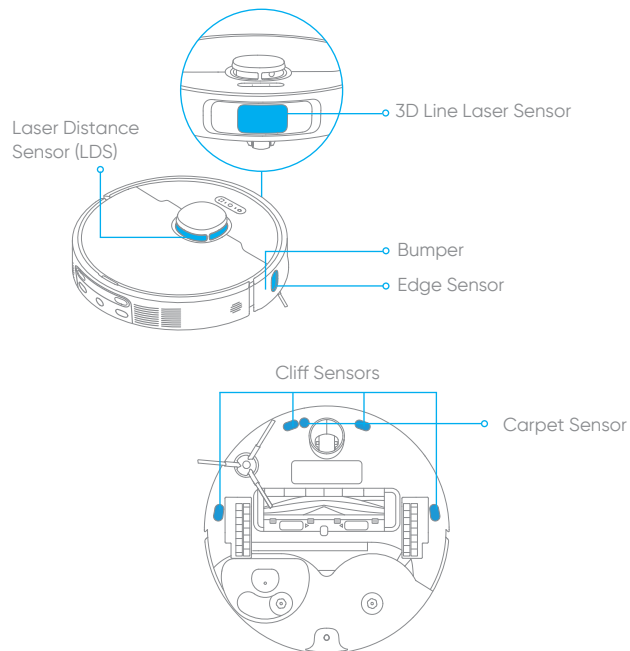
- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Routine Maintenance

EN

Robot Sensors

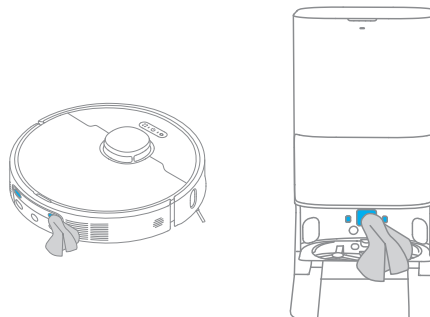
Wipe robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

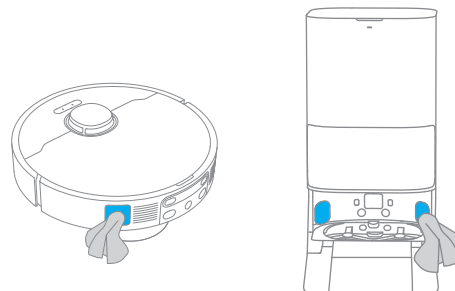
Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Auto-empty Vents

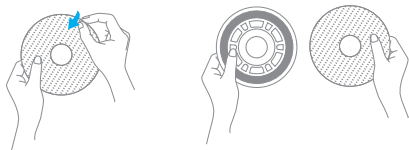
Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.



Routine Maintenance

Mop Pad

Remove the mop pad from the mop pad holder to replace it.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
The robot will not charge.	The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. Check whether there is any foreign object at the connector of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	Clear any obstruction within 5 cm on the left and right sides or within 15 m in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the base station to a different place and try again. Make sure the ramp extension plate is installed properly.
The robot will not turn off.	The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.

Troubleshooting

Problem	Solution
The charging speed is slow.	It takes about 3.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brush or the dust box. Check and remove any hard object. The main brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. Wipe the 3D line laser sensor on the robot with a clean, soft cloth to keep it clean and unobstructed.
The robot misses the rooms to be cleaned.	Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. Check whether there is a threshold higher than about 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .

Problem	Solution
The station cannot automatically empty the dust box.	Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard is abnormal.	Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team. Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly. Remove the washboard and check whether the sewage drain is blocked and clean it. Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.
There is water under the clean water tank or around the seal.	When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Specifications

Robot

Model	RLL32SE
Charging Time	Approx. 3.5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	<20 dBm

Base Station/Charging Dock

Power consumption in off mode: ≤ 0.3 W

Power consumption in standby mode: ≤ 0.5 W (within 15 minutes after the robot leaves the base station/charging dock)

Robot&Base Station/Charging Dock

The equipment does not have a standby mode or other equivalent states in terms of standby requirements, power management function, or the ability to deactivate wireless network connections due to battery maintenance needs. The power consumption of the equipment is likely to be higher than other equipment models meeting these functional requirements.

Base Station

Model	RCLE0304
Rated Input	220–240 V $\sim$ 50–60 Hz
Rated Output	20 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during cleaning)	40 W
Rated Power (during charging and drying)	89 W

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Note: Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.